M45CAFX

MACCHINA PER IL CAFFE'
ESPRESSO AUTOMATICA
Uso - Manutenzione

ВСТРАИВАЕМАЯ
АВТОМАТИЗИРОВАННАЯ
КОФЕМАШИНА
Руководство по
эксплуатации

INDICE	PAG.
1 - Introduzione	**2**
Simbologia utilizzata nelle presenti istruzioni	2
Lettere tra parentesi	2
Problemi e riparazioni	2
2 - Sicurezza	**3**
Avvertenze fondamentali per la sicurezza	3
Uso conforme alla destinazione	4
Istruzioni per l'uso	4
Pulizia e manutenzione dei materiali a contatto con alimenti	5
Installazione dell'apparecchio	5
Collegamento dell'apparecchio	5
Smaltimento	5
3 - Installazione ad Incasso	**6**
4 - Descrizione dell'apparecchio	**8**
Descrizione dell'apparecchio	9
Descrizione del pannello di controllo	9
Descrizione del contenitore latte e accessori	9
5 - Prima messa in funzione dell'apparecchio	**12**
6 - Accensione e preriscaldamento	**13**
7 - Preparazione del caffè (utilizzando il caffè in chicchi)	**14**
8 - Modifica della quantità di caffè in tazza	**15**
9 - Regolazione del macinacaffè	**15**
10 - Preparazione del caffè utilizzando caffè pre-macinato (al posto dei chicchi)	**16**
11 - Erogazione di acqua calda	**16**
12 - Funzione risciacquo	**16**
13 - Modifica della quantità' di acqua calda	**16**
14 - Preparazione del cappuccino	**17**
15 - Modifica della quantità' di latte e di caffè' per il cappuccino	**18**
Modificare la quantità di latte	18
Modificare la quantità di caffè	18

INDICE	PAG.
16 - Pulizia	**19**
Pulizia della macchina	19
Pulizia del contenitore dei fondi di caffè	19
Pulizia della vaschetta raccogli gocce	19
Pulizia del serbatoio acqua	19
Pulizia dei beccucci erogatore	19
Pulizia dell'imbuto per l'introduzione del caffè pre-macinato	19
Pulizia dell'interno della macchina	19
Pulizia dell'infusore	20
Pulizia del contenitore latte	20
17 - Modifica e impostazione dei parametri del menu'	**22**
Impostazione della lingua	22
Modifica della durata dell'accensione	22
Impostazione dell'orologio	22
Impostazione dell'ora di accensione automatica	22
Modifica della temperatura del caffè	23
Programmazione della durezza dell'acqua	23
Programmazione caffè	23
Programmazione cappuccino	23
Programmazione acqua	23
Decalcificazione	23
Ritorno alle impostazioni di fabbrica (reset)	24
Statistica	24
Avviso acustico	24
Regolazione contrasto	24
18 - Spegnimento dell'apparecchio	**25**
19 - Dati tecnici	**25**
20 - Messaggi visualizzati sul display	**26**
21 - Risoluzione dei problemi	**27**

1 - Introduzione

Simbologia utilizzata nelle presenti istruzioni

Le avvertenze importanti recano questi simboli. È assolutamente necessario osservare queste avvertenze. Errori nell'osservanza delle indicazioni riportate, possono provocare scosse elettriche, gravi lesioni, scottature, incendi, o danni all'apparecchio.

PERICOLO!

La mancata osservanza può essere o è causa di lesioni da scossa elettrica con pericolo per la vita.

ATTENZIONE!

La mancata osservanza può essere o è causa di lesioni o di danni all'apparecchio.

PERICOLO SCOTTATURE!

La mancata osservanza può essere o è causa di scottature o di ustioni.

NOTA BENE:

Questo simbolo evidenzia consigli ed informazioni importanti per l'utente.

Lettere tra parentesi

Le lettere tra parentesi corrispondono alla legenda riportata nella Descrizione dell'apparecchio (pag. 8).

Problemi e riparazioni

In caso di problemi, seguire le avvertenze riportate nei paragrafi "Messaggi visualizzati sul display" e "Risoluzione dei problemi".
Se queste risultassero inefficaci, si consiglia di consultare l'assistenza clienti. Per riparazioni, rivolgersi esclusivamente all'Assistenza Tecnica.

Avvertenze fondamentali per la sicurezza

L'apparecchio non può essere utilizzato da persone (incluso i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e di conoscenza, a meno che non siano sorvegliati o istruiti all'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio da una persona responsabile per la loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
Uso conforme alla destinazione: questo apparecchio è costruito per la preparazione di bevande a base di caffè, latte ed acqua calda. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non risponde per danni derivanti da un uso improprio dell'apparecchio.
La superficie dell'elemento riscaldante è soggetta a calore residuo dopo l'uso e le parti esterne dell'apparecchio possono rimanere calde per alcuni minuti, a seconda dell'utilizzo.
Procedere ad una pulizia accurata di tutti i componenti, prestando particolare attenzione alle parti a contatto con il caffè ed il latte.
La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
Per la pulizia non immergere mai la macchina nell'acqua.

⚠ ATTENZIONE!

Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzare detergenti alcalini che potrebbero danneggiarlo: utilizzare un panno morbido e, quando previsto, detergente neutro.

Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non è previsto l'uso in: ambienti adibiti a cucina per il personale di negozi, uffici e altre aree di lavoro, agriturismi, hotel, motel e altre strutture ricettive, affitta camere.
In caso di danni alla spina o al cavo di alimentazione, farli sostituire esclusivamente dall'Assistenza Tecnica, in modo da prevenire ogni rischio.
Macchine con cavo removibile: evitare schizzi d'acqua sul connettore del cavo alimentazione o sulla rispettiva sede sul retro dell'apparecchio.

⚠ ATTENZIONE!

Modelli con superfici in vetro: Non utilizzare l'apparecchio se la superficie è incrinata.

SOLO PER MERCATI EUROPEI:
Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età da 8 anni in su se sotto sorveglianza oppure se hanno ricevuto delle istruzioni riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio in sicurezza e se capiscono i pericoli implicati. Le operazioni di pulizia e di manutenzione da parte dell'utilizzatore non devono essere effettuate dai bambini a meno che non abbiano un'età superiore 8 anni e operino sotto sorveglianza. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con età inferiore agli 8 anni.
L'apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e di conoscenza se hanno una sorveglianza oppure se hanno ricevuto delle istruzioni a riguardo dell'uso in sicurezza dell'apparecchio e capiscono i pericoli implicati.
I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.

⚠ ATTENZIONE!

Le superfici che riportano questo simbolo diventano calde durante l'utilizzo (il simbolo è presente solo in alcuni modelli).

⚠ PERICOLO!

Poiché l'apparecchio funziona a corrente elettrica, attenersi alle seguenti avvertenze di sicurezza:

- Non toccare l'apparecchio con le mani bagnate.
- Non toccare la spina con le mani bagnate.
- Assicurarsi che la presa di corrente utilizzata sia sempre liberamente accessibile, perché solo così si potrà staccare la spina all'occorrenza.
- Se si vuole staccare la spina dalla presa, agire direttamente sulla spina. Non tirare mai il cavo perché potrebbe danneggiarsi.
- Per scollegare completamente l'apparecchio, premere l'interruttore generale (A23), posto sul fianco dell'apparecchio, in pos. 0.
- In caso di guasti all'apparecchio, non tentare di ripararli. Spegnere l'apparecchio utilizzando l'interruttore generale (A23), staccare la spina dalla presa e rivolgersi all'Assistenza Tecnica.

⚠ ATTENZIONE!

Conservare il materiale dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo espanso) fuori dalla portata dei bambini.

⚠ RISCHIO SOFFOCAMENTO

L'apparecchio potrebbe contenere parti piccole. Durante le operazioni di pulizia e manutenzione, alcune di queste parti potrebbero essere smontate. Maneggiare con cura e tenere lontano dai bambini le piccole parti.

⚠ PERICOLO SCOTTATURE!

Questo apparecchio produce acqua calda e quando è in funzione può formarsi del vapore acqueo. Prestare attenzione di non venire in contatto con spruzzi d'acqua o vapore caldo. Utilizzare le manopole o le maniglie.

⚠ ATTENZIONE!

Non aggrapparsi alla macchina da caffè quando è stata estratta dal mobile.
Non posare sull'elettrodomestico oggetti contenenti liquidi, materiali infiammabili o corrosivi, utilizzare il porta accessori per contenere gli accessori necessari alla preparazione del caffè (per esempio il misurino). Non posare sull'elettrodomestico oggetti grandi che possano bloccarne il movimento oppure oggetti instabili.
Evitare che i bambini e animali sostino, o stazionino in prossimità dell'apparecchio quando questo è estratto dal mobile.
Evitare di lasciare la macchina estratta dal mobile quando questa è in funzione.
Evitare di lasciare la macchina estratta dal mobile quando non serve.
Installare la macchina seguendo le indicazioni come da libretto, per garantire la perfetta tenuta durante l'estrazione dal mobile.

⚠ ATTENZIONE!

Non utilizzare l'elettrodomestico quando è estratto dalla nicchia: attendere sempre che l'apparecchio sia inattivo prima di estrarlo. Fa eccezione la regolazione del macina caffè che deve essere effettuata con la macchina estratta (vedi capitolo "Regolazione del macina caffè").

ⓘ NOTA BENE:

Utilizzare esclusivamente accessori e parti di ricambio originali o raccomandati dal costruttore.

Uso conforme alla destinazione

Questo apparecchio è costruito per la preparazione del caffè e per riscaldare bevande. Ogni altro uso è da considerarsi improprio.
Questo apparecchio non è adatto per uso commerciale. Il costruttore non risponde per danni derivanti da un uso improprio dell'apparecchio.
Questo apparecchio può essere installato su un forno ad incasso se quest'ultimo è dotato di ventilatore di raffreddamento sulla parte posteriore (potenza massima microonde 3kW).

Istruzioni per l'uso

Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio.

- Conservare accuratamente queste istruzioni.
- Il mancato rispetto di queste istruzioni può essere fonte di lesioni e di danni all'apparecchio. Il costruttore non risponde per danni derivanti dal mancato rispetto di queste istruzioni per l'uso.

ⓘ NOTA BENE:

L'apparecchio è dotato di una ventola di raffreddamento. Questa entra in funzione ogni qualvolta viene erogato un caffè, vapore o acqua calda. Dopo alcuni minuti la ventola si spegne automaticamente.

Pulizia e manutenzione dei materiali a contatto con alimenti

- Al primo utilizzo, oppure dopo 3 o 4 giorni di inutilizzo, risciacquare con acqua calda tutti gli accessori rimovibili che sono destinati al contatto con acqua o latte.
- Dopo 3 o 4 giorni di inutilizzo si consiglia di procedere al risciacquo del circuito prima di prepare la prima bevanda, come descritto nelle istruzioni.
- Si raccomanda di eseguire scrupolosamente le richieste di pulizia automatica e di manutenzione guidata quando proposti dall'apparecchio

Installazione dell'apparecchio

ATTENZIONE!

- L'installazione deve essere effettuata da un tecnico qualificato secondo le norme locali in vigore (vedi par. "Installazione ad incasso").
- Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, poliestere, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini.
- Non installare mai l'elettrodomestico in ambienti in cui la temperatura possa arrivare a 0 °C.
- Personalizzare al più presto i valori di durezza dell'acqua seguendo le istruzioni "Programmazione della durezza dell'acqua".

Collegamento dell'apparecchio

PERICOLO!

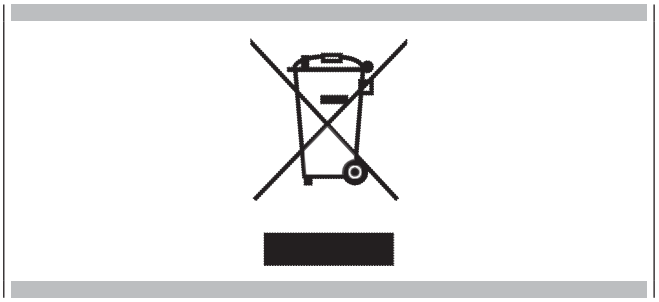
Assicurarsi che la tensione della rete elettrica corrisponda a quella indicata nella targa dati sul fondo dell'apparecchio. Collegare l'apparecchio solo ad una presa di corrente installata a regola d'arte avente una portata minima di 10A e dotata di efficiente messa a terra. In caso di incompatibilità tra la presa e la spina dell'apparecchio, fare sostituire la presa con un altra di tipo adatto, da personale qualificato. Per il rispetto delle direttive in materia di sicurezza, durante l'installazione occorre utilizzare un interruttore onnipolare con una distanza minima tra i contatti di 3 mm. Non usare prese multiple o prolunghe.

ATTENZIONE!

I dispositivi di disconnessione devono essere previsti nella rete di alimentazione conformante alle regole di installazioni nazionali.

Questo prodotto è conforme al Regolamento (CE) N. 1935/2004 riguardante i materiali e gli oggetti destinati a venire a contatto con i prodotti alimentari.

Smaltimento



Non smaltire l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici ma consegnatelo ad un centro di raccolta differenziata ufficiale.

3 - Installazione ad Incasso

Verificare le misure minime necessarie per la corretta installazione dell'elettrodomestico. La macchina da caffè deve essere installata in una colonna e tale colonna deve essere saldamente fissata alla parete con staffe commerciali.

⚠ ATTENZIONE!

- Importante: qualsiasi intervento di installazione o manutenzione deve essere eseguito con l'apparecchio scollegato dalla rete elettrica.
- I mobili della cucina a diretto contatto con l'apparecchio devono essere resistenti al calore (min. 65°C).
- Per assicurare una corretta ventilazione, lasciare un'apertura sul fondo del mobile (vedi misure in figura 1).
- Posizionare le guide sulle superfici laterali del mobile, come mostrato in figura 2. Fissare le guide con le apposite viti in dotazione, poi estrarle completamente. Nel caso in cui la macchina da caffè sia installata sopra un "Cassetto scaldavivande" utilizzare la superficie superiore di quest'ultimo come riferimento per il posizionamento delle guide. In tal caso non sarà presente il ripiano di appoggio.

⚠ ATTENZIONE!

- Fissare il cavo di alimentazione con l'apposita clip (fig. 3). Il cavo di alimentazione deve essere lungo quanto basta da permettere l'estrazione dell'apparecchio dal mobile durante la fase di riempimento del serbatoio chicchi caffè. La messa a terra è obbligatoria a termini di legge. Il collegamento elettrico deve essere effettuato da un tecnico qualificato secondo le istruzioni.
- Collocare l'elettrodomestico sulle guide assicurandosi che i perni siano ben inseriti nelle apposite sedi nel fissarlo con le viti in dotazione (fig. 4). In caso di aggiustamenti in altezza dell'apparecchio, utilizzare gli spaziatori circolari in dotazione.
- In caso di correzioni dell'allineamento dell'apparecchio, posizionare gli spaziatori in dotazione sotto o ai lati del supporto (fig. 5).
- Il pannello di fissaggio delle guide deve avere uno spessore adeguato alle viti di fissaggio, date in dotazione.
- Materiale del pannello deve essere adeguato al peso della macchina di circa 25kg.

Figura 1

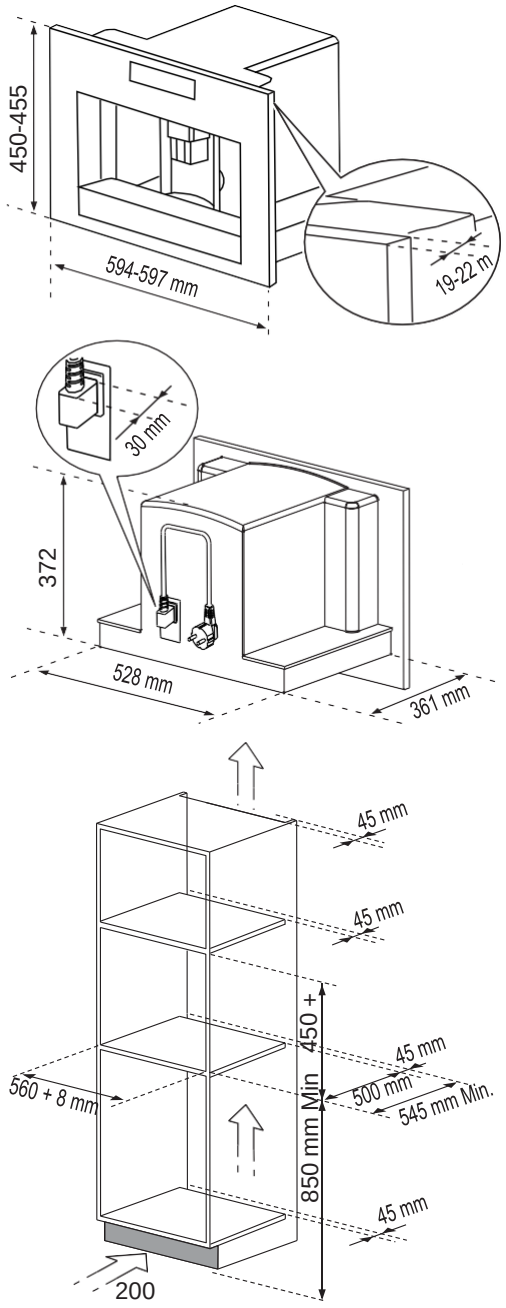


Figura 2

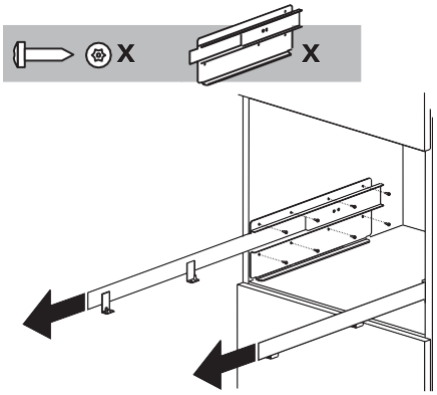


Figura 3

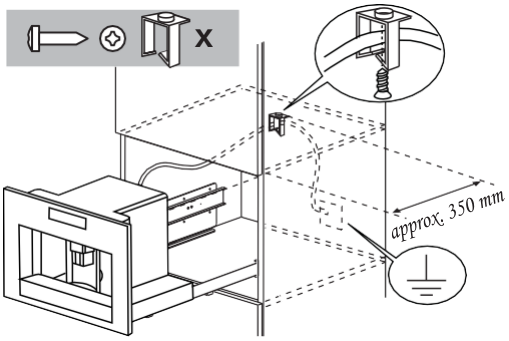


Figura 4

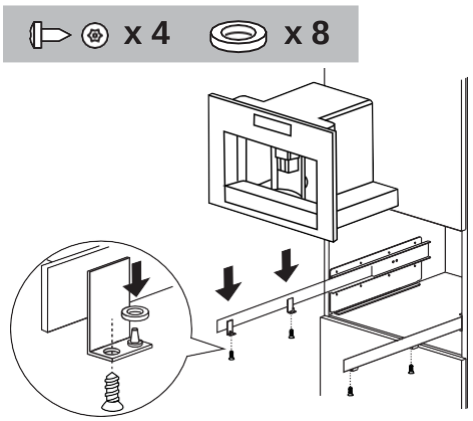
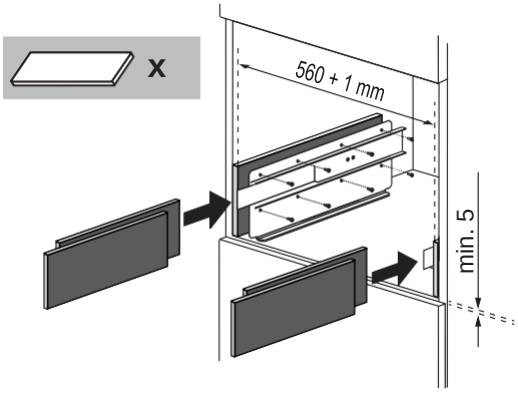
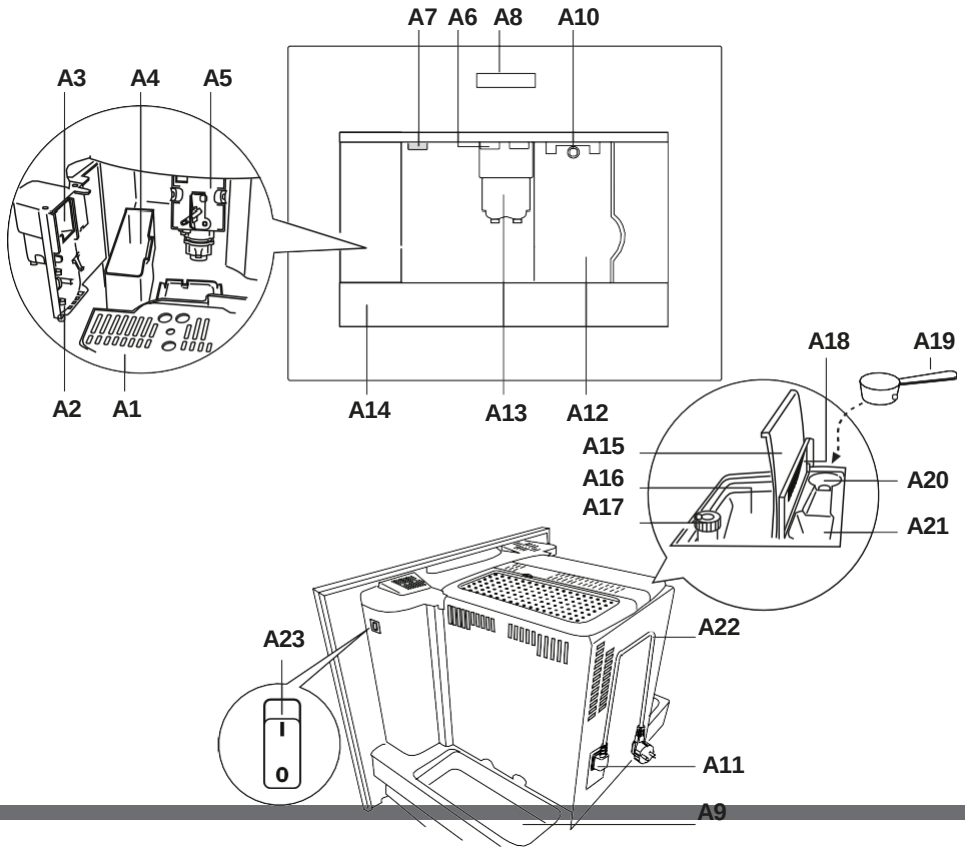


Figura 5

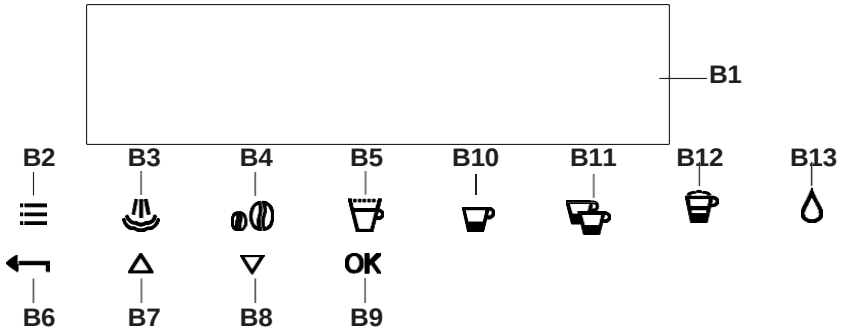


4 - Descrizione dell'apparecchio

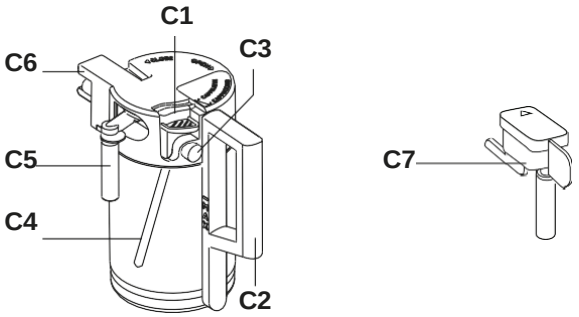
A



B



C



Descrizione dell'apparecchio

(pag. 8 - fig. A)
A1. Vassoio poggia tazze
A2. Sportello di servizio
A3. Convogliatore caffè
A4. Contenitore per i fondi di caffè
A5. Infusore
A6. Luci vassoio poggiatazze
A7. Tasto accensione/stand-by
A8. Pannello di controllo
A9. Vaschetta portaoggetti
A10. Ugello acqua calda e vapore
A11. Connettore IEC
A12. Serbatoio dell'acqua
A13. Erogatore di caffè (regolabile in altezza)
A14. Vaschetta raccogli gocce
A15. Coperchio del contenitore per i chicchi
A16. Contenitore per chicchi
A17. Manopola regolazione del grado di macinatura
A18. Sportello per imbuto caffè macinato
A19. Misurino
A20. Alloggio misurino
A21. Imbuto per l'introduzione del caffè macinato
A22. Cavo alimentazione
A23. Interruttore generale ON/OFF

Descrizione del pannello di controllo

NOTA BENE:

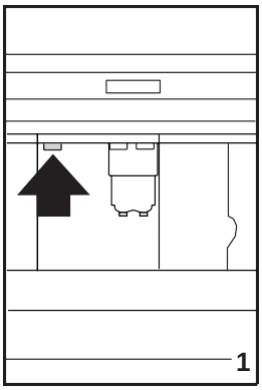
Per attivare le icone, è sufficiente un leggero tocco.

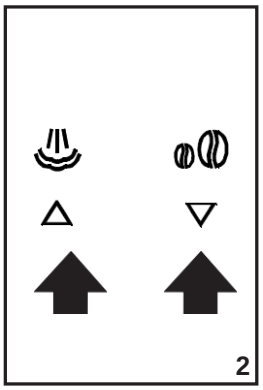
B1. Display: guida l'utente nell'utilizzo dell'apparecchio.
B2. Icona per attivare oppure disattivare la modalità di impostazione dei parametri del menù
B3. Icona funzione "Risciacquo"
B4. Icona per selezionare il gusto del caffè
B5. Icona per selezionare il tipo di caffè desiderato (espresso, tazza piccola, tazza media, tazza grande, mug)
B6. Icona per uscire dalla modalità selezionata
B7-B8. Icone per scorrere in avanti o indietro all'interno del menù e visualizzare le diverse modalità
B9. Icona OK per confermare la funzione selezionata
B10. Icona per erogare una tazza di caffè
B11. Icona per erogare due tazze di caffè
B12. Icona per erogare cappuccino
B13. Icona per erogare acqua calda.

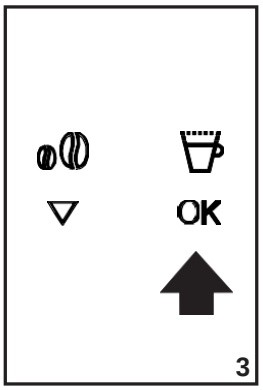
Descrizione del contenitore latte e accessori

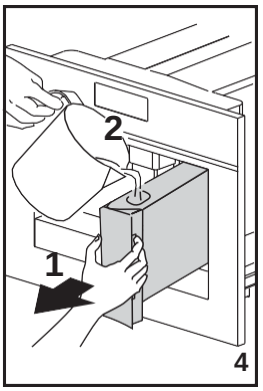
(pag. 8 - fig. C)
C1. Cursore montalatte
C2. Impugnatura del contenitore latte
C3. Tasto CLEAN
C4. Tubo pescaggio latte
C5. Tubo erogazione latte schiumato
C6. Dispositivo montalatte
C7. Erogatore acqua calda

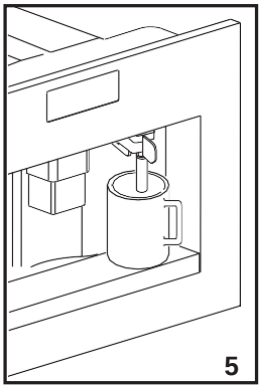
Figure

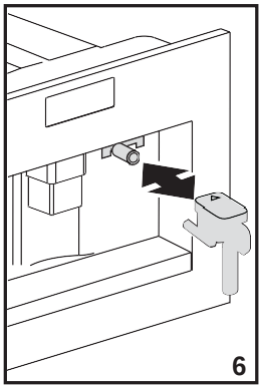


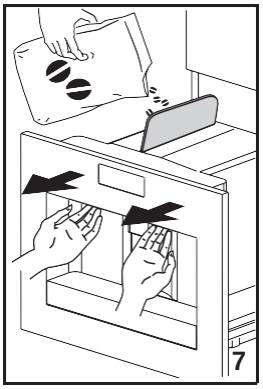


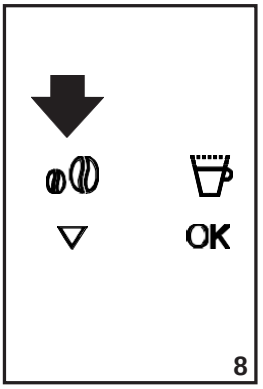


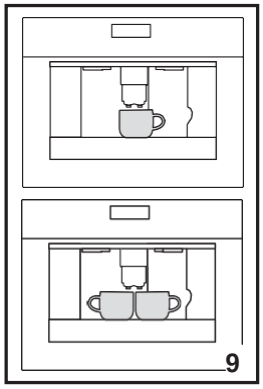


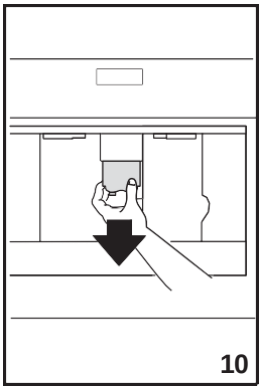


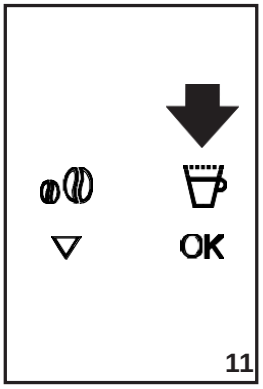


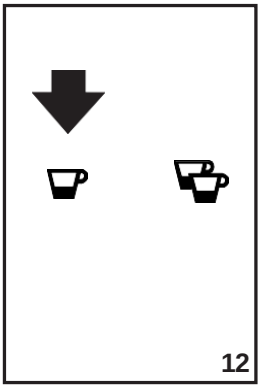


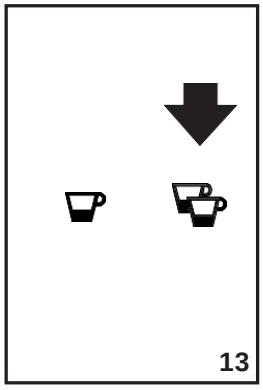




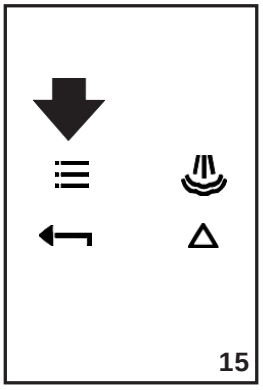


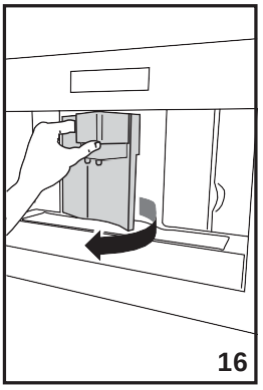




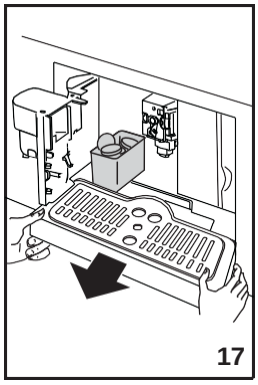


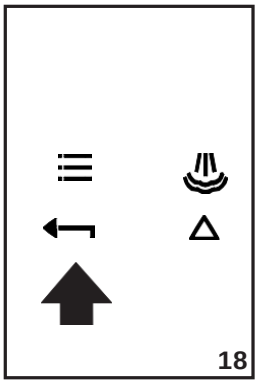


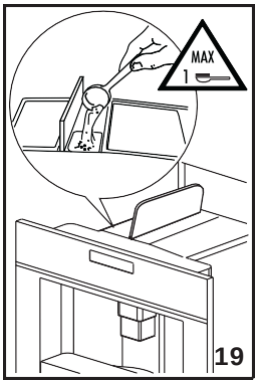


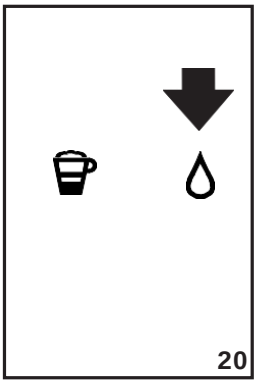


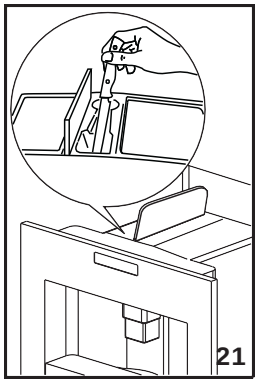
Figure

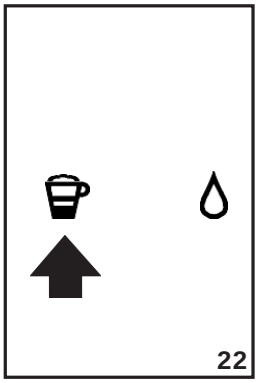


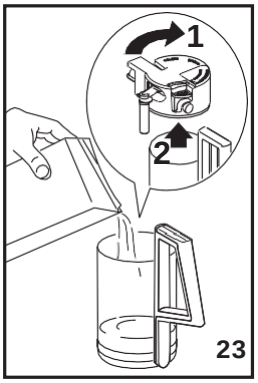


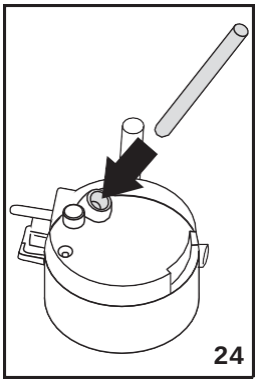


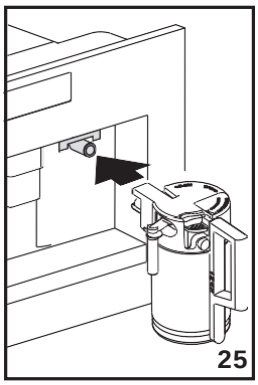


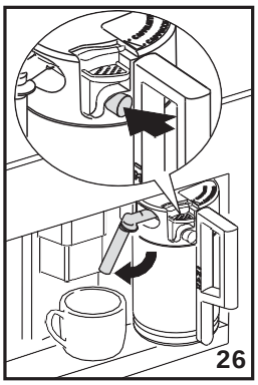


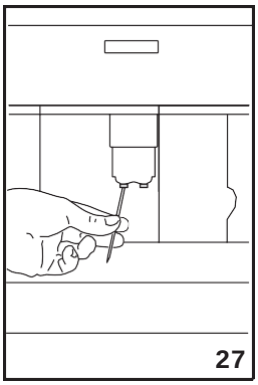


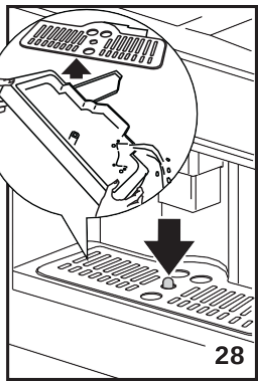


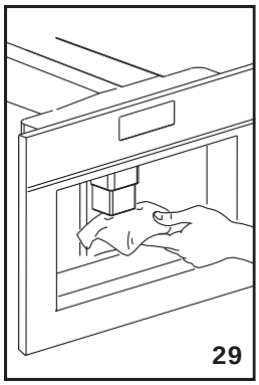


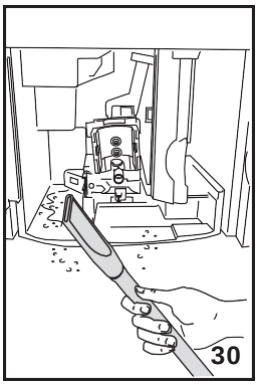


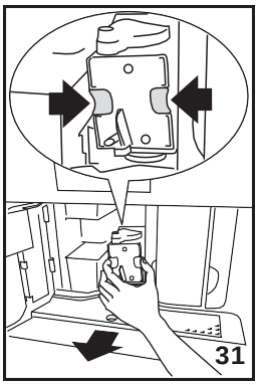












5 - Prima messa in funzione dell'apparecchio

· La macchina è stata controllata in fabbrica utilizzando del caffè per cui è del tutto normale trovare qualche traccia di caffè nel macinino.

· Personalizzare al più presto la durezza dell'acqua seguendo la procedura "Programmazione della durezza acqua".

1 Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
Impostare la lingua desiderata.

2 Per impostare la lingua, utilizzare le icone (B7 e B8) fino a selezionare quella desiderata (fig. 2). Quando il display visualizza il messaggio: "premere OK per installare italiano", tenere premuta per almeno 3 secondi l'icona OK (B9) (fig. 3) fino a quando appare il messaggio "italiano installato". Se si seleziona una lingua non desiderata, seguire le indicazioni descritte nel cap. "Impostazione della lingua". Se invece la vostra lingua non è disponibile, selezionatene una tra quelle presenti nel display. Nelle istruzioni viene presa come riferimento la lingua inglese.
Procedere quindi con le istruzioni indicate dal display:

3 Dopo 5 secondi, la macchina visualizza "riempire serbatoio": estrarre il serbatoio (fig. 4), sciacquarlo e riempirlo con acqua fresca senza superare la linea MAX. Reinserirlo spingendolo a fondo.

4 Posizionare poi una tazza sotto l'erogatore acqua calda (fig. 5). Se l'erogatore acqua non è inserito, la macchina visualizza il messaggio "INSERIRE EROGATORE ACQUA" e quindi agganciarlo come indicato in figura 6. La macchina visualizza "ACQUA CALDA premere OK". Premere l'icona OK (B9) (fig. 3) e dopo pochi secondi, un po' di acqua fuoriesce dall'erogatore.

5 La macchina visualizza "spegnimento... attendere prego" e si spegne.

6 Estrarre l'elettrodomestico tirandolo verso l'esterno, utilizzando le apposite maniglie (fig. 7); aprire il coperchio, riempire il contenitore di caffè in grani, poi chiudere il coperchio e spingere l'elettrodomestico verso l'interno.
Ora la macchina da caffè è pronta per il normale utilizzo.

ATTENZIONE!

Non introdurre mai caffè pre-macinato, caffè liofilizzato, chicchi caramellati nonché oggetti che possono danneggiare la macchina.

NOTA BENE:

Al primo utilizzo è necessario fare 4-5 caffè e 4-5 cappuccini prima di ottenere un buon risultato.

NOTA BENE:

Ad ogni accensione utilizzando l'interruttore ON/OFF principale (A23) l'elettrodomestico avvierà una funzione di AUTO-DIAGNOSI per poi spegnersi, per accenderlo nuovamente premere il tasto (A7) accensione/stand-by (fig. 1).

Ogni volta che si accende l'apparecchio, viene eseguito automaticamente un ciclo di preriscaldamento e di risciacquo che non può essere interrotto. L'apparecchio è pronto all'uso solo dopo l'esecuzione di questo ciclo.

PERICOLO SCOTTATURE!

Durante il risciacquo, dai beccucci dell'erogatore del caffè fuoriesce un po' di acqua calda.

Per accendere l'apparecchio, premere il tasto (A7) accensione/stand-by (fig. 1): sul display compare il messaggio "riscaldamento attendere prego". Una volta completato il riscaldamento, l'apparecchio mostra un altro messaggio: "risciacquo". L'apparecchio è in temperatura quando sul display compare il messaggio "TAZZA MEDIA Gusto normale". Dopo circa 2 minuti, se non viene premuta nessuna icona, sul display compare l'ora (se impostata) (vedi paragrafo "Impostazione dell'orologio"). Se invece l'ora non è stata impostata, la macchina visualizza le ultime funzioni impostate. Premendo una qualsiasi icona ricompare il messaggio "TAZZA MEDIA Gusto normale"; la macchina è di nuovo pronta per erogare caffè.

7 - Preparazione del caffè (utilizzando il caffè in chicchi)

1 La macchina è impostata in fabbrica per erogare caffè con gusto normale. È possibile richiedere caffè con gusto extra-leggero, leggero, forte, oppure extra-forte, con opzione del caffè premacinato. Per scegliere il gusto desiderato, premere l'icona (B4) (fig. 8): il gusto desiderato del caffè è visualizzato sul display.

2 Mettere sotto i beccucci dell'erogatore una tazza se si vuole 1 caffè (fig. 9) oppure 2 tazze per 2 caffè (fig. 9). Per ottenere una migliore crema, avvicinare il più possibile l'erogatore caffè alle tazze abbassandolo (fig. 10).

3 Premere l'icona (B5) (fig. 11) per selezionare il tipo di caffè desiderato: espresso, tazza piccola, tazza media, tazza grande, mug. A questo punto premere l'icona (B10) (fig. 12) se si desidera fare un caffè, se, invece, si desidera fare 2 caffè premere l'icona (B11) (fig. 13). A questo punto la macchina macina i chicchi ed esegue l'erogazione nella tazza. Una volta ottenuta la quantità di caffè pre-impostata, la macchina ferma l'erogazione automaticamente e provvede all'espulsione della pasticca esausta di caffè nel contenitore dei fondi.

4 Dopo qualche secondo, la macchina è nuovamente pronta all'uso.

5 Per spegnere la macchina, premere il tasto (A7) accensione/stand-by (fig. 1). (Prima di spegnersi, la macchina esegue automaticamente un risciacquo: fate attenzione a non scottarvi).

NOTA 1: Se il caffè fuoriesce a gocce oppure non esce del tutto, vedi cap. "Regolazione del macinacaffè'.

NOTA 2: Se il caffè fuoriesce troppo velocemente e la crema non è soddisfacente, vedi cap."Regolazione del macinacaffè".

NOTA 3: Consigli per ottenere il caffè più caldo:

· Operare come descritto nel capitolo "Modifica e impostazioni dei parametri del menù", funzione "Risciacquo".

· Non utilizzare tazzine troppo spesse altrimenti assorbono troppo calore, a meno che non siano pre-riscaldate.

· Utilizzare tazzine preventivamente riscaldate risciacquandole con dell'acqua calda.

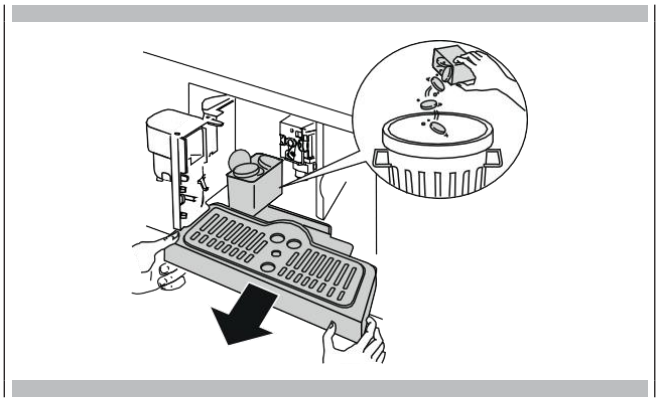
NOTA 4: In qualsiasi momento é possibile interrompere l'erogazione di caffè ripremendo l'icona selezionata precedentemente che rimane illuminata durante l'operazione.

NOTA 5: Appena terminata l'erogazione, se si vuole aumentare la quantità di caffè nella tazza, tenere premuta l'icona precedentemente selezionata entro 3 secondi dal termine dell'erogazione.

NOTA 6: quando il display visualizza il messaggio: "riempire serbatoio!" è necessario riempire il serbatoio dell'acqua altrimenti la macchina non eroga il caffè. (E' normale che ci sia ancora un po' di acqua nel serbatoio).

NOTA 7: la macchina dopo ogni 14 caffè singoli (o 7 doppi), visualizza il messaggio: "SVUOTARE CONTENITORE FONDI caffè".

L'apparecchio segnala la necessità di svuotare il contenitore anche se non è pieno qualora siano trascorse 72 ore dalla prima erogazione eseguita (perchè il conteggio delle 72 ore sia eseguito correttamente, la macchina non deve essere mai spenta con l'interruttore generale in posizione 0). Per eseguire la pulizia aprire lo sportello di servizio sulla parte anteriore tirando l'erogatore (fig. 16), estrarre quindi la vaschetta raccogligocce (fig. 17) e pulirla. Nel momento in cui si effettua la pulizia, estrarre sempre completamente il vassoio raccogligocce.



ATTENZIONE!

Quando si estrae la vaschetta raccogligocce è OBBLIGATORIO svuotare sempre il contenitore fondi caffè. Se questa operazione non è effettuata può succedere che la macchina si intasi.

NOTA 8: mentre la macchina sta erogando caffè, non si deve mai estrarre il serbatoio dell'acqua. Infatti se questo venisse estratto, la macchina poi non riesce più a fare il caffè e visualizza il messaggio: "MACINATO TROPPO FINE REGOLARE MACININO premere OK" e poi "RIEMPIRE SERBATOIO". Quindi verificare il livello dell'acqua nel serbatoio e reinserirlo. Per riavviare la macchina è necessario inserire l'erogatore acqua qualora non sia inserito (fig. 6), premere l'icona OK (B9) e il display visualizza "ACQUA CALDA PREMERE OK". Premere l'icona OK (B9) entro alcuni secondi, far defluire l'acqua dall'erogatore per circa 30 secondi. Completata l'erogazione, l'apparecchio torna automaticamente a visualizzare le modalità di base impostate.

NOTA BENE:

La macchina può richiedere di ripetere più volte l'operazione; questo fino a completa eliminazione dell'aria nel circuito idraulico.

NOTA BENE:

Se l'operazione sopra descritta non viene eseguita correttamente o se la macchina viene spenta, il display potrebbe tornare a visualizzare le modalità di base impostate, anche se in realtà il problema persiste.

8 - Modifica della quantità di caffè in tazza

La macchina è stata pre-impostata in fabbrica per erogare automaticamente le seguenti tipologie di caffè:

- espresso
- tazza piccola
- tazza media
- tazza grande
- mug

Per modificare la quantità, procedere nel seguente modo:

- Premere l'icona (B2) per entrare nel menù (fig. 15), premere le icone (B7) e (B8) (fig. 2) fino a selezionare il messaggio "PROGRAMM. CAFFè".
- Premere l'icona OK (B9).
- Selezionare il tipo di caffè che si desidera modificare premendo le icone (B7) e (B8).
- Premere l'icona OK (B9) per confermare il tipo di caffè che si desidera modificare.
- Utilizzare le icone (B7) e (B8), per modificare la quantità di caffè desiderata. La barra progressiva indica la quantità di caffè selezionata.
- Ripremere l'icona OK (B9) per confermare (oppure l'icona (B6) per annullare l'operazione).
- Premere due volte l'icona (B6) (fig. 18) per uscire dal menù.

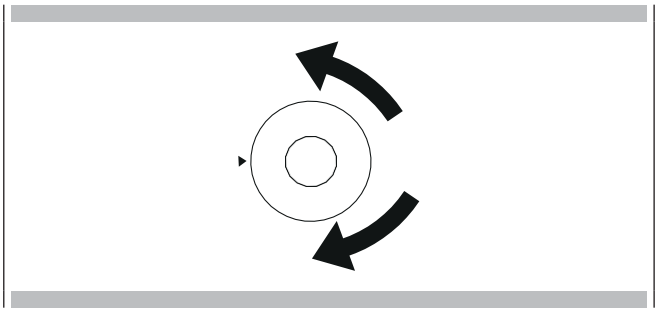
A questo punto la macchina è riprogrammata secondo le nuove impostazioni e pronta all'uso.

9 - Regolazione del macinacaffè

Il macinacaffè non deve essere regolato, perché è già stato preimpostato in fabbrica; tuttavia se l'erogazione dovesse risultare troppo veloce o troppo lenta (a gocce), è necessario effettuare una correzione con la manopola di regolazione del grado di macinatura (fig. 14).

⚠ ATTENZIONE!

La manopola di regolazione deve essere ruotata solo mentre il macinacaffè è in funzione.



Per ottenere un'erogazione del caffè più lenta e migliorare l'aspetto della crema, girare di uno scatto in senso antiorario (=caffè macinato più fine).
Per ottenere un'erogazione del caffè più veloce (non a gocce), girare di uno scatto in senso orario (=caffè macinato più grosso).

10 - Preparazione del caffè utilizzando caffè pre-macinato (al posto dei chicchi)

- Premere l'icona (B4) (fig. 8) e selezionare la funzione caffè pre-macinato.
- Estrarre l'apparecchio tirandolo verso l'esterno; avendo cura di utilizzare le apposite maniglie.
- Sollevare il coperchietto al centro, inserire nell'imbuto un misurino di caffè pre-macinato (fig. 19); spingere l'elettrodomestico verso l'interno e procedere poi come descritto nel cap. "Preparazione del caffè (utilizzando il caffè in chicchi)". NB: E' possibile eseguire un solo caffè alla volta, premendo l'icona (B10) (fig. 12).
- Se, dopo aver fatto funzionare la macchina utilizzando caffè pre-macinato, si vuole ritornare a fare caffè utilizzando i chicchi, è necessario disattivare la funzione caffè pre-macinato ripremendo l'icona (B4) (fig. 8).

NOTA 1: Non introdurre mai il caffè pre-macinato a macchina spenta, per evitare che si disperda all'interno della macchina.

NOTA 2: Non inserire mai più di 1 misurino altrimenti la macchina poi non farà il caffè.

NOTA 3: Utilizzare solo il misurino dato in dotazione.

NOTA 4: Inserire nell'imbuto solo caffè pre-macinato per macchine da caffè espresso.

NOTA 5: Se versando più di un misurino di caffè pre-macinato l'imbuto si intasa, utilizzare un coltello per far scendere il caffè (fig. 21), quindi togliere e pulire l'infusore e la macchina come descritto nel cap. "Pulizia dell'infusore".

11 - Erogazione di acqua calda

- Controllare sempre che la macchina sia pronta all'uso.
- Posizionare un contenitore sotto l'erogatore (fig. 5).
- Premere l'icona (B13) (fig. 20). La macchina visualizza il messaggio "acqua calda Premere OK". Premere l'icona OK (B9) e l'acqua calda esce dal cappuccinatore riempiendo il contenitore sottostante (Non erogare acqua calda per più di 2 minuti di seguito). Per interrompere, premere l'icona (B13) o l'icona (B6). La macchina interrompe l'erogazione una volta raggiunta la quantità pre-impostata.

12 - Funzione risciacquo

Premere il tasto (B3) per avviare la funzione "risciacquo". Premere il tasto (B6) per annullare la funzione in qualsiasi momento.

13 - Modifica della quantità' di acqua calda

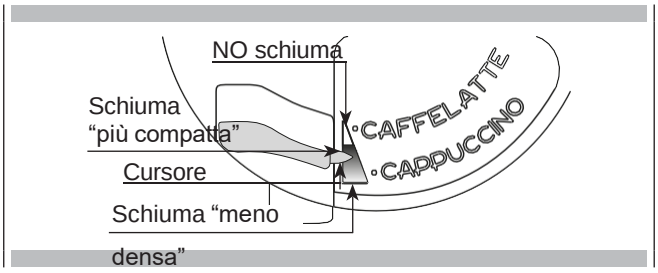
La macchina è stata impostata in fabbrica per erogare automaticamente 200ml di acqua calda. Se si desidera modificare queste quantità, procedere nel seguente modo:

- Posizionare sotto il cappuccinatore un contenitore (fig. 5).
- Premere l'icona (B2) per entrare nel menù (fig. 15) o poi premere le icone (B7) e (B8) (fig. 2) fino a selezionare il messaggio "PROGRAMM. ACQUA".
- Premere l'icona OK (B9) per confermare.
- Selezionare la quantità d'acqua desiderata premendo le icone (B7) e (B8). La barra progressiva indica la quantità di acqua selezionata.
- Premere l'icona OK (B9) per confermare (oppure l'icona (B6) per annullare l'operazione).
- Premere due volte l'icona (B6) (fig. 18) per uscire dal menù.
- A questo punto la macchina è riprogrammata secondo le nuove impostazioni e pronta all'uso.

NOTA BENE:

La quantità di caffè che si desidera utilizzare per preparare il cappuccino, va impostata nella funzione del menù “Programm. cappuccino”.

- Selezionare il gusto del caffè che si desidera utilizzare per preparare il cappuccino, premendo l’icona (B4).
- Togliere il coperchio del contenitore latte.
- Riempire il contenitore con circa 100 grammi di latte per ogni cappuccino che si vuole preparare (fig. 23), non superando il livello MAX (corrispondente a 750ml ca.) impresso sul contenitore. Utilizzare preferibilmente latte totalmente scremato oppure parzialmente scremato a temperatura di frigorifero (circa 5°C).
- Fare attenzione che il tubo di pescaggio sia ben inserito nel gommino (fig. 24), quindi rimettere il coperchio al contenitore latte.
- Posizionare il cursore montalatte (C1) tra le scritte cappuccino e caffelatte stampigliate sul coperchio del contenitore latte. È possibile regolare la qualità della schiuma: spostando leggermente il regolatore verso la scritta caffelatte si ottiene una schiuma più compatta. Spostando invece verso la scritta cappuccino si ottiene una schiuma meno densa.



- Togliere l’erogatore acqua calda (fig. 6) ed agganciare il contenitore del latte all’ugello (fig. 25).
- Spostare il tubo erogazione latte come indicato in fig. 26 e posizionare la tazza sufficientemente grande sotto le fuoriuscite dell’erogatore caffè e sotto il tubo erogazione latte.
- Premere l’icona (B12). La macchina visualizza il messaggio: “CAPPUCCINO... “ e dopo qualche secondo, il latte schiumato fuoriesce dal tubo erogazione latte e riempie la tazza sottostante. (La fuoriuscita del latte si interrompe automaticamente).
- La macchina eroga il caffè.
- Il cappuccino è ora pronto: zuccherare a piacere, e se si desidera, cospargere la schiuma con un po’ di cacao in polvere.

NOTA 1: Durante la preparazione del cappuccino è possibile interrompere la fuoriuscita del latte schiumato oppure del caffè, premendo l’icona (B12).

NOTA 2: Se, durante l’erogazione del latte schiumato, il contenitore si svuota del tutto, sganciarlo e aggiungerci del latte. Poi ri-agganciarlo e premere l’icona (B12) per richiedere nuovamente un cappuccino.

NOTA 3: Per garantire la completa pulizia e igiene del montalatte, una volta ultimati i cappuccini, procedere alla pulizia dei condotti interni del coperchio contenitore latte. Sul display lampeggia il messaggio “PREMERE CLEAN!”:

- Mettere un recipiente sotto il tubo erogazione latte (fig. 26).
- Premere e tenere premuto il pulsante clean (C3) posto sul coperchio stesso, per almeno 5 secondi, (fig. 26), per avviare la funzione di pulizia. La macchina visualizza il messaggio “pulizia in corso” con sotto la barra progressiva. Si consiglia di non rilasciare il pulsante CLEAN finchè la barra non è completa e non è quindi terminata l’intera fase di pulizia. Rilasciando il pulsante CLEAN la funzione si interrompe. Una volta ultimata la pulizia, sganciare il contenitore latte e riporlo in frigo. Non è consigliabile lasciare il latte fuori dal frigorifero per più di 15 minuti.

NOTA 4: Se si desidera modificare le quantità di caffè o di latte schiumato che la macchina eroga automaticamente nella tazza, procedere come descritto nel capitolo “Modifica della quantità di caffè e di latte per il cappuccino”.

15 - Modifica della quantità' di latte e di caffè' per il cappuccino

La macchina è stata pre-impostata in fabbrica per erogare automaticamente un cappuccino standard. Se si desidera modificare queste quantità, procedere nel seguente modo:

Modificare la quantità di latte

- Riempire il contenitore con il latte fino al livello massimo indicato nel contenitore stesso;
- Premere l'icona ☰ (B2) per entrare nel menù (fig. 15) o poi premere le icone △▽ (B7) e (B8) (fig. 2) fino a selezionare il messaggio "PROGRAMM. CAPPUCCINO".
- Premere l'icona OK (B9) per confermare. Il display visualizza "PROGRAMM. LATTE".
- Premere nuovamente l'icona OK (B9).
- Selezionare la quantità di latte desiderata premendo le icone △▽ (B7) e (B8). La barra progressiva indica la quantità di latte selezionata.
- Premere l'icona OK (B9) per confermare (oppure l'icona ↩ (B6) per annullare l'operazione).
- Premere due volte l'icona ↩ (B6) (fig. 18) per uscire dal menù.

Modificare la quantità di caffè

- Premere l'icona ☰ (B2) per entrare nel menù (fig. 15) o poi premere le icone △▽ (B7) e (B8) (fig. 2) fino a selezionare il messaggio "PROGRAMM. CAPPUCCINO".
- Premere l'icona OK (B9) per confermare e poi premere le icone △▽ (B7) e (B8) (fig. 2) fino a selezionare il messaggio "CAFFé per cappuccino".
- Premere nuovamente l'icona OK (B9).
- Selezionare la quantità di caffè desiderata premendo le icone △▽ (B7) e (B8). La barra progressiva indica la quantità di caffè selezionata.
- Premere l'icona OK (B9) per confermare (oppure l'icona ↩ (B6) per annullare l'operazione).
- Premere due volte l'icona ↩ (B6) (fig. 18) per uscire dal menù.

Pulizia della macchina

Per la pulizia della macchina non usare solventi o detergenti abrasivi. E' sufficiente un panno umido e morbido. Tutti i componenti della macchina non devono essere MAI lavati in lavastoviglie. Le seguenti parti della macchina devono essere pulite periodicamente:

- Contenitore dei fondi di caffè (A4).
- Vaschetta raccogli gocce (A14).
- Serbatoio dell'acqua (A12).
- Beccucci dell'erogatore caffè (A13).
- Imbuto per introduzione del caffè pre-macinato (A21).
- L'interno della macchina, accessibile dopo aver aperto lo sportello di servizio (A2).
- L'infusore (A5).

Pulizia del contenitore dei fondi di caffè

Quando sul display compare la scritta "svuotare contenitore fondi caffè", è necessario svuotarlo e pulirlo. Per eseguire la pulizia:

- aprire lo sportello di servizio sulla parte anteriore (fig. 16), estrarre quindi la vaschetta raccogligocce (fig. 17), e pulirla.
- Pulire accuratamente il contenitore dei fondi.

ATTENZIONE!

Quando si estrae la vaschetta raccogligocce è obbligatorio svuotare sempre il contenitore fondi caffè.

Pulizia della vaschetta raccogli gocce

ATTENZIONE!

Se la vaschetta raccogli gocce non viene svuotata, l'acqua può traboccare. Questo può danneggiare la macchina.

La vaschetta raccogligocce è provvista di un indicatore galleggiante (di colore rosso) del livello dell'acqua contenuta (fig. 28). Prima che questo indicatore cominci a sporgere dal vassoio poggiatazze, è necessario svuotare la vaschetta e pulirlo.
Per rimuovere la vaschetta:

1 Aprire lo sportello di servizio (fig. 16).
2 Estrarre la vaschetta raccogli gocce ed il contenitore dei fondi di caffè (fig. 17).
3 Pulire la vaschetta raccogli gocce ed il contenitore fondi (A4).
4 Reinserire la vaschetta con il contenitore dei fondi di caffè (A4).
5 Chiudere lo sportello di servizio.

Pulizia del serbatoio acqua

1. Pulire periodicamente (circa una volta al mese) il serbatoio acqua (A12) con un panno umido e un po' di detersivo delicato.
2. Rimuovere accuratamente i residui di detersivo.

Pulizia dei beccucci erogatore

1. Pulire i beccucci periodicamente, servendosi di una spugna.
2. Controllare periodicamente che i fori dell'erogatore caffè non siano otturati. Se necessario, rimuovere i depositi di caffè con uno stuzzicadenti (fig. 27).

Pulizia dell'imbuto per l'introduzione del caffè pre-macinato

- Controllare periodicamente (circa una volta al mese) che l'imbuto per l'introduzione del caffè pre-macinato non sia otturato (fig. 21).

PERICOLO!

Prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia, la macchina deve essere spenta premendo l'interruttore generale (A23) e scollegata dalla rete elettrica.
Non immergere mai la macchina nell'acqua.

Pulizia dell'interno della macchina

1. Controllare periodicamente (circa una volta alla settimana) che l'interno della macchina non sia sporco. Se necessario, rimuovere i depositi di caffè con una spugna.
2. Aspirare i residui con un aspirapolvere (fig. 30).

Pulizia dell'infusore

L'infusore dev'essere pulito almeno una volta al mese.

ATTENZIONE!

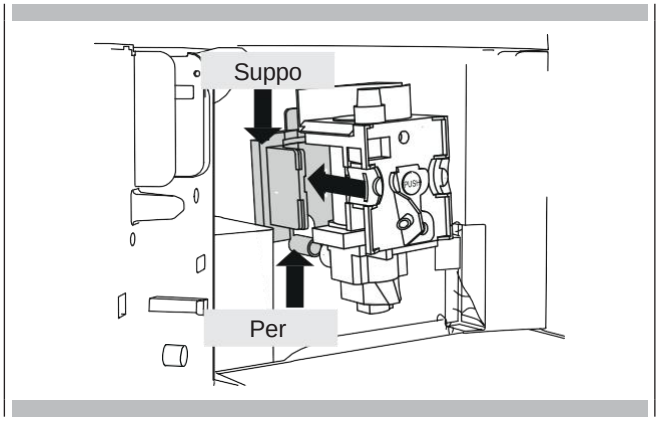
L'infusore (A5) non può essere estratto quando la macchina è accesa. Non tentare di togliere l'infusore con forza.

1. Assicurarsi che la macchina abbia eseguito correttamente lo spegnimento (vedi "Spegnimento").
2. Aprire lo sportello di servizio (fig. 16).
3. Estrarre la vaschetta raccogli gocce ed il contenitore dei fondi (fig. 17).
4. Premere verso l'interno i due tasti di sgancio di colore rosso e contemporaneamente estrarre l'infusore verso l'esterno (fig. 31).

ATTENZIONE!

Pulire l'infusore senza usare detersivi perché l'interno del pistone è trattato con un lubrificante che verrebbe asportato dal detersivo.

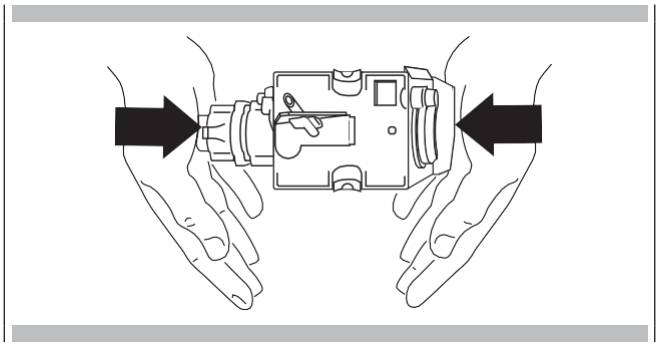
5. Immergere per circa 5 minuti l'infusore in acqua e poi risciacquarlo.
6. Dopo la pulizia, reinserire l'infusore (A5) infilandolo nel supporto e sul perno in basso;



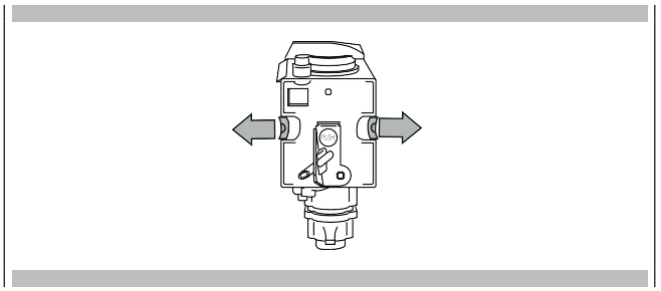
quindi premere sulla scritta PUSH fino a sentire il clic di aggancio.

NOTA BENE:

Se l'infusore è difficile da inserire, è necessario (prima dell'inserimento) portarlo alla giusta dimensione premendolo con forza contemporaneamente dalla parte inferiore e superiore come indicato in figura.



7. Una volta inserito, assicurarsi che i due tasti rossi siano scattati verso l'esterno.



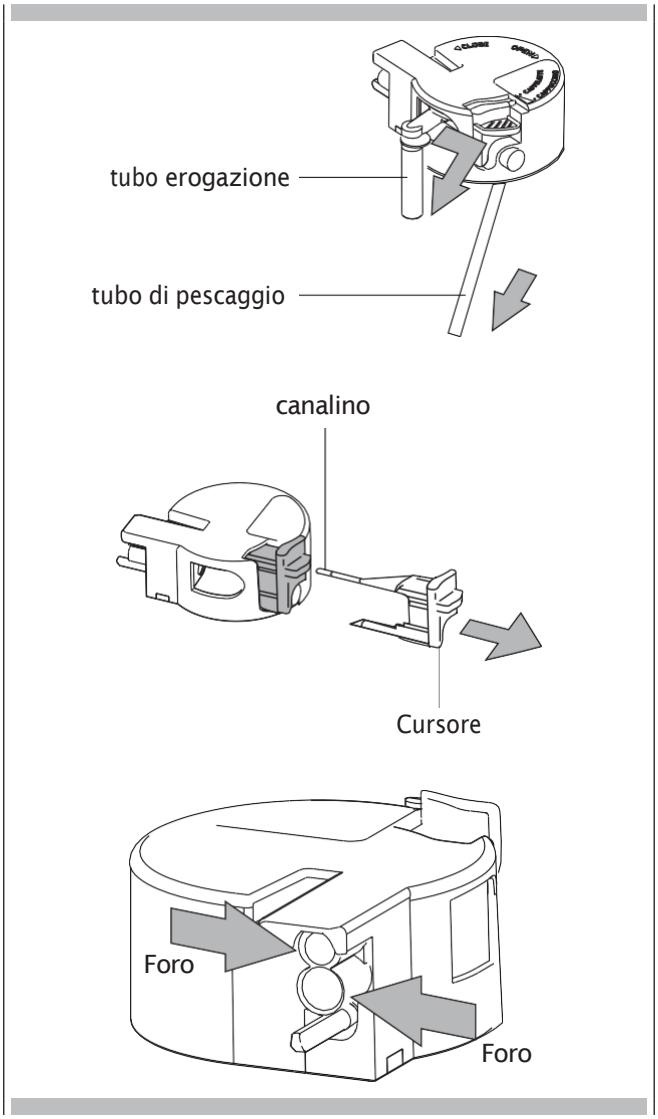
8. Reinserire la vaschetta raccogli gocce con il contenitore fondi.
9. Chiudere lo sportello di servizio.

Pulizia del contenitore latte

ATTENZIONE!

Pulire sempre i condotti interni del contenitore latte (C) dopo aver preparato il latte. Se il contenitore contiene ancora del latte, non lasciarlo a lungo fuori dal frigorifero. Pulire il contenitore dopo ogni preparazione del latte come descritto alla nota 3 del cap. "Preparazione del Cappuccino". É possibile lavare in lavastoviglie tutti i componenti, posizionandoli però sul cestello superiore della lavastoviglie.

1. Ruotare il coperchio del contenitore latte in senso orario e sfilarlo.
2. Sfilare il tubo erogazione e il tubo di pescaggio.



3. Sfilare il cursore tirandolo verso l'esterno.
4. Lavare accuratamente tutti i componenti con acqua calda e detersivo delicato. Prestare una particolare attenzione che all'interno dei fori e sul canalino situato sulla punta sottile del cursore non rimangano residui di latte.
5. Verificare anche che il tubo pescaggio e il tubo erogazione non siano otturati da residui di latte.
6. Rimontare il cursore, il tubo erogazione e il tubo pescaggio latte.
7. Riapplicare il coperchio del contenitore latte.

17 - Modifica e impostazione dei parametri del menu'

Quando la macchina è pronta all'uso, è possibile operare all'interno del menù per modificare i seguenti parametri o funzioni:

- Scegli lingua
- Spegni dopo
- Imposta orologio
- Ora accensione
- Auto accensione
- Temperatura
- Durezza acqua
- Programm. caffè
- Programm. cappuccino
- Programm. acqua
- Decalcificazione
- Valori fabbrica
- Statistica
- Avviso acustico
- Contrasto

Impostazione della lingua

Se si desidera modificare la lingua sul display, procedere come segue:

- Premere l'icona ☰ (B2) per entrare nel menù; sul display compare "Scegli lingua".
- Premere l'icona OK (B9).
- Premere le icone ΔV (B7) e (B8) finché la macchina visualizza la lingua desiderata.
- Premere l'icona OK (B9) per confermare.
- Premere l'icona ← (B6) per uscire dal menù.

NOTA BENE:

Se per errore si seleziona una lingua non desiderata è possibile accedere direttamente al menù per modificare questo parametro:

- Tenere premuta l'icona ☰ (B2) per almeno 7 secondi fino a quando la macchina visualizza le varie lingue.
- Scegliere la lingua desiderata operando come descritto nel paragrafo "Prima messa in funzione dell'apparecchio".

Modifica della durata dell'accensione

La macchina è stata pre-impostata in fabbrica per spegnersi automaticamente dopo 30 minuti dall'ultimo utilizzo. Per modificare questo intervallo (max 120 min.), operare come segue:

- Premere l'icona ☰ (B2) per entrare nel menù e poi premere le icone ΔV (B7) e (B8) finché la macchina visualizza il messaggio "SPEGNI DOPO".
- Premere l'icona OK (B9) per confermare.
- Premere le icone ΔV (B7) e (B8) per stabilire dopo quanto tempo l'apparecchio si deve spegnere (1/2 ora, 1 ora, 2 ore).
- Premere l'icona OK (B9) per confermare.
- Premere l'icona ← (B6) per uscire.

Impostazione dell'orologio

- Premere l'icona ☰ (B2) per entrare nel menù e poi premere le icone ΔV (B7) e (B8) finché la macchina visualizza il messaggio "IMPOSTA OROLOGIO".
- Premere l'icona OK (B9).
- Per impostare l'ora, utilizzare le icone ΔV (B7) e (B8) e premere l'icona OK (B9) per confermare.
- Per impostare i minuti, utilizzare le icone ΔV (B7) e (B8) e premere l'icona OK (B9) per confermare.
- Premere l'icona ← (B6) per uscire dal menù.

Impostazione dell'ora di accensione automatica

Questa funzione permette di programmare l'ora alla quale la macchina si accenderà automaticamente.

- Assicurarsi che l'orologio della macchina sia stato impostato.
- Premere l'icona ☰ (B2) per entrare nel menù e poi premere le icone ΔV (B7) e (B8) finché la macchina visualizza il messaggio "ORA ACCENSIONE".
- Premere l'icona OK (B9).
- Per impostare l'ora di accensione automatica utilizzare le icone ΔV (B7) e (B8) e premere l'icona OK (B9) per confermare.
- Per impostare i minuti utilizzare le icone ΔV (B7) e (B8) e premere l'icona OK (B9) per confermare.
- Per attivare la funzione accensione automatica, premere le icone ΔV (B7) e (B8) finché la macchina visualizza il messaggio "AUTO ACCENSIONE".
- Premere l'icona OK (B9) per confermare. Sul display compare "AUTO ACCENSIONE CONFERMARE". Premere l'icona OK (B9). Sul display compare il simbolo .
- Premere l'icona ← (B6) per uscire dal menù.
- Per disattivare la funzione accensione automatica, premere l'icona ☰ (B2) e poi premere le icone ΔV (B7) e (B8) finché la macchina visualizza il messaggio "AUTO ACCENSIONE". Premere l'icona OK (B9). Sul display compare "confermare" Premere ← (B6) per disattivare ed il simbolo scompare.

Modifica della temperatura del caffè

Per modificare la temperatura del caffè erogato, procedere come segue:

- Premere l'icona ☰(B2) per entrare nel menù e poi premere le icone △▽(B7) e (B8) finché la macchina visualizza il messaggio "TEMPERATURA";
- Premere l'icona OK (B9).
- Premere le icone △▽(B7) e (B8) per selezionare la temperatura del caffè desiderata: bassa, media, alta.
- Premere l'icona OK (B9) per confermare la temperatura scelta.
- Premere l'icona ↩ (B6) per uscire dal menù.

Programmazione della durezza dell'acqua

Volendo è possibile allungare questo periodo di funzionamento e quindi rendere meno frequente l'operazione di decalcificazione programmando la macchina in base al reale contenuto di calcare presente nell'acqua utilizzata. Procedere nel seguente modo:

- dopo aver tolto dalla propria confezione, la striscia reattiva "Total hardness test" (allegata a pag. 2), immergerla completamente nell'acqua per qualche secondo. Poi estrarla e attendere 30 secondi circa (fino a quando cambia colore e si formano dei quadratini rossi).
- accendere la macchina premendo il tasto accensione/ stand-by (A7).
- Premere l'icona ☰(B2) per entrare nel menù e poi premere le icone △▽(B7) e (B8) finché la macchina visualizza il messaggio "DUREZZA ACQUA".
- Premere l'icona OK (B9).
- Premere le icone △▽(B7) e (B8) fino a selezionare il numero corrispondente a quanti sono i quadratini rossi che si sono formati sulla striscia reattiva (esempio, se sulla striscia reattiva si sono formati 3 quadratini rossi è necessario selezionare il messaggio "DUREZZA ACQUA 3");
- Premere l'icona OK (B9) per confermare il dato. Ora la macchina è programmata per dare l'avviso di eseguire la decalcificazione quando è effettivamente necessaria.

Programmazione caffè

Per le istruzioni relative alla programmazione del caffè, fare riferimento al capitolo "Modifica della quantità di caffè in tazza".

Programmazione cappuccino

Per le istruzioni relative alla programmazione del cappuccino, fare riferimento al capitolo "Modifica della quantità di latte e di caffè per il cappuccino".

Programmazione acqua

Per le istruzioni fare riferimento al capitolo "Modifica della quantità di acqua calda".

Decalcificazione

⚠ ATTENZIONE!

Il decalcificante contiene acidi. Osservare le avvertenze di sicurezza del produttore, riportate sul contenitore del decalcificante.

ⓘ NOTA BENE:

Se l'infusore è difficile da inserire, è necessario (prima dell'inserimento) portarlo alla giusta dimensione premendolo con forza contemporaneamente dalla parte inferiore e superiore come indicato in figura.

Quando la macchina visualizza il messaggio "DECALCIFICARE" è arrivato il momento di eseguire la decalcificazione. Procedere come segue:

- Assicurarsi che la macchina sia pronta per l'uso.
- Premere l'icona ☰(B2) per entrare nel menù e poi premere le icone △▽(B7) e (B8) finché la macchina visualizza il messaggio "DECALCIFICAZIONE".
- Premere l'icona OK (B9) e la macchina visualizza il messaggio "DECALCIFICAZIONE CONFERMARE".
- Premere l'icona OK (B9). Sul display compare la scritta "INSERIRE DECALCIFIC. CONFERMARE".
- Inserire l'erogatore dell'acqua calda.
- Svuotare il serbatoio dell'acqua, versare il contenuto del flacone di decalcificante rispettando le indicazioni riportate sulla confezione del decalcificante, quindi aggiungere acqua. Posizionare un recipiente di 2 litri di capacità sotto l'erogatore acqua calda.
- Premere l'icona OK (B9); la soluzione decalcificante esce dall'erogatore acqua calda e comincia a riempire il contenitore sottostante. La macchina visualizza il messaggio "DECALCIFICANDO".
- Il programma di decalcificazione esegue automaticamente una serie di erogazioni e di pause.
- Dopo circa 30 minuti, la macchina visualizza il messaggio "DECALCIFIC. COMPLETA CONFERMARE".
- Premere l'icona OK (B9) e la macchina visualizza il messaggio "RISCIACQUO RIEMPIRE SERBATOIO".
- Svuotare il serbatoio dell'acqua, risciacquarlo per eliminare i residui di decalcificante e riempirlo con acqua pulita.
- Reinserire il serbatoio pieno di acqua pulita. Sul display ricompare la scritta "RISCIACQUO CONFERMARE".
- Premere nuovamente l'icona OK (B9). L'acqua calda esce dall'erogatore, riempie il contenitore e la macchina

visualizza il messaggio “RISCIACQUO”.

- Attendere il messaggio “RISCIACQUO COMPLETO CONFERMARE”.
- Premere l’icona OK (B9). Sul display compare la scritta “DECALCIFICAZIONE COMPLETA” e poi “RIEMPIRE SERBATOIO”. Riempire nuovamente il serbatoio con acqua pulita.
- Il programma di decalcificazione è ora terminato e la macchina è pronta per fare nuovamente il caffè.
  NOTA: Se si interrompe la procedura di decalcificazione prima che sia completata, è necessario ricominciare tutto da capo.

ATTENZIONE!

LA GARANZIA NON È VALIDA, SE LA DECALCIFICAZIONE NON È REGOLARMENTE ESEGUITA.

Ritorno alle impostazioni di fabbrica (reset)

E’ possibile ritornare alle impostazioni originali della macchina (anche dopo che l’utente le ha modificate) procedendo nel seguente modo:

- Premere l’icona (B2) per entrare nel menù e poi premere le icone (B7) e (B8) finché la macchina visualizza il messaggio “VALORI FABBRICA”.
- Premere l’icona OK (B9) e la macchina visualizza il messaggio “VALORI FABBRICA CONFERMARE”.
- premere l’icona OK (B9) per ritornare alle impostazioni di fabbrica;

Statistica

Con questa funzione si visualizzano i dati statistici della macchina. Per visualizzarli, procedere come segue:

- Premere l’icona (B2) per entrare nel menù e poi premere le icone (B7) e (B8) finché la macchina visualizza il messaggio “STATISTICA”.
- Premere l’icona OK (B9).
- Premendo le icone (B7) e (B8) è possibile verificare:
- Quanti caffè sono stati erogati.
- Quante decalcificazioni sono state effettuate.
- Quanti cappuccini sono stati erogati.
- Quanti litri d’acqua sono stati complessivamente erogati.
- Premere una volta l’icona (B6) per uscire da questa funzione, oppure premere due volte l’icona (B6) per uscire dal menù.

Avviso acustico

Con questa funzione si attiva o disattiva l’avviso acustico che la macchina emette ad ogni pressione delle icone e ad ogni inserimento/rimozione degli accessori.

NOTA BENE:

La macchina è preimpostata con l’avviso acustico attivato.

- Premere l’icona (B2) per entrare nel menù e poi premere le icone (B7) e (B8) finché la macchina visualizza il messaggio “AVVISO ACUSTICO”.
- Premere l’icona OK (B9). Sul display compare la scritta “AVVISO ACUSTICO CONFERMARE”.
- Premere l’icona (B6) per disattivare l’avviso acustico, oppure premere l’icona OK (B9) per attivarlo.
- Premere l’icona (B6) per uscire dal menù.

Regolazione contrasto

Se si desidera aumentare o diminuire il contrasto del display, procedere come segue:

- Premere l’icona (B2) per entrare nel menù e poi premere le icone (B7) e (B8) finché la macchina visualizza il messaggio “CONTRASTO”.
- Premere l’icona OK (B9).
- Premere le icone (B7) e (B8) finchè il contrasto desiderato è visualizzato sul display: la barra progressiva indica il livello di contrasto selezionato.
- Premere l’icona OK (B9) per confermare.
- Premere una volta l’icona (B6) per uscire da questa funzione, oppure premere due volte l’icona (B6) per uscire dal menù.

18 - Spegnimento dell'apparecchio

Ogni volta che si spegne l'apparecchio, viene eseguito un risciacquo automatico, che non può essere interrotto.

PERICOLO SCOTTATURE!

Durante il risciacquo, dai beccucci dell'erogatore del caffè fuoriesce un po' di acqua calda. Prestare attenzione di non venire in contatto con spruzzi d'acqua.
Per spegnere l'apparecchio, premere il tasto accensione/ stand-by (A7). L'apparecchio esegue il risciacquo e poi si spegne.

NOTA BENE:

Se l'apparecchio non viene utilizzato per periodi prolungati, premere anche l'interruttore generale ON/ OFF (A23), posto sul retro dell'apparecchio, in posizione 0.

19 - Dati tecnici

Tensione:	220-240 V~ 50-60 Hz max. 10A
Potenza assorbita:	1350W
Pressione:	15 bar
Capacità serbatoio acqua:	1,8 litri
Dimensioni LxHxP:	594x 455x411
Peso:	23/24 kg

Questo prodotto è conforme al Regolamento (CE) N. 1935/2004 riguardante i materiali e gli oggetti destinati a venire a contatto con i prodotti alimentari.

20 - Messaggi visualizzati sul display

MESSAGGIO VISUALIZZATO	POSSIBILE CAUSA	RIMEDIO
RIEMPIRE IL SERBATOIO	Il serbatoio dell'acqua è vuoto oppure è male inserito.	Riempire il serbatoio dell'acqua e/o inserirlo correttamente, premendolo a fondo.
MACINATO TROPPO FINE REGOLARE MACININO E (alternato) PREMERE OK	La macinatura è troppo fine e quindi il caffè fuoriesce troppo lentamente.	Ruotare la manopola di regolazione macinatura di uno scatto verso il numero 7.
MACINATO TROPPO FINE REGOLARE MACININO (alternato) PREMERE OK (e successivamente) RIEMPIRE SERBATOIO	Il serbatoio è stato disinserito durante l'erogazione.	Inserire il serbatoio e premere l'icona OK (B9). Il display visualizza "ACQUA CALDA PREMERE OK". Premere ancora l'icona OK (B9). La macchina ritorna in modalità di pronta all'uso.
SVUOTARE CONTENITORE FONDI CAFFÉ	Il contenitore dei fondi (A4) di caffè è pieno o sono trascorsi più di tre giorni dall'ultima erogazione (tale operazione garantisce una corretta igene della macchina).	Svuotare il contenitore dei fondi ed eseguire la pulizia, poi reinserirlo. Importante: quando si estrae la vaschetta raccogligocce è obbligatorio svuotare sempre il contenitore fondi caffè anche se è riempito poco. Se questa operazione non è effettuata può succedere che, quando si fanno i caffè successivi, il contenitore fondi si riempia più del previsto e che la macchina si intasi.
INSERIRE CONTENITORE FONDI	Dopo la pulizia non è stato inserito il contenitore dei fondi.	Aprire lo sportello di servizio e inserire il contenitore dei fondi.
INSERIRE CAFFÈ PRE-MACINATO	È stata selezionata la funzione "caffè pre-macinato", ma non è stato versato il caffè pre-macinato nell'imbuto. L'imbuto (A21) è ostruito.	Estrarre la macchina ed introdurre il caffè pre-macinato nell'imbuto". Svuotare l'imbuto con l'aiuto di un coltello come descritto nel paragrafo "pulizia dell'imbuto per l'introduzione del caffè pre-macinato".
DECALCIFICARE!	Indica che è necessario decalcificare la macchina.	E' necessario eseguire al più presto il programma di decalcificazione descritto nel cap. "Decalcificazione".
RIDURRE DOSE CAFFÈ	È stato utilizzato troppo caffè.	Selezionare un gusto più leggero oppure ridurre la quantità di caffè pre-macinato e poi richiedere nuovamente l'erogazione di caffè.
RIEMPIRE CONTENITORE CHICCHI CAFFÈ	I chicchi di caffè sono finiti.	Riempire il contenitore chicchi.
INSERIRE GRUPPO INFUSORE	Dopo la pulizia non è stato reinserito l'infusore.	Inserire l'infusore come descritto nel cap. "Pulizia dell'infusore".
CHIUDERE SPORTELLO	Lo sportello di servizio è aperto.	Chiudere lo sportello di servizio.
ALLARME GENERICO	L'interno della macchina è molto sporco.	Pulire accuratamente la macchina come descritto nel par. "pulizia e manutenzione". Se dopo la pulizia, la macchina visualizza ancora il messaggio, rivolgersi ad un centro di assistenza.

In basso sono elencati alcuni possibili malfunzionamenti.
Se il problema non può essere risolto nel modo descritto, si deve contattare l'Assistenza Tecnica.

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	RIMEDIO
Il caffè non è caldo.	Le tazze non sono state pre-riscaldate. L'infusore si è raffreddato perché sono trascorsi 2/3 minuti dall'ultimo caffè. La temperatura impostata non è sufficente.	Riscaldare le tazze risciacquandole con dell'acqua calda. Prima di fare il caffè riscaldare l'infusore selezionando la funzione RISCIACQUO. Modificare la temperatura impostata (vedi paragrafo "Modifica della temperatura del caffè").
Il caffè ha poca crema.	Il caffè è macinato troppo grosso. La miscela del caffè non è adatta.	Ruotare la manopola di regolazione macinatura di uno scatto verso il numero 1 in senso antiorario mentre il macinacaffè è in funzione (fig. 14). Utilizzare una miscela di caffè per macchine da caffè espresso.
Il caffè fuoriesce troppo lentamente oppure a gocce.	Il caffè è macinato troppo fine.	Ruotare la manopola di regolazione macinatura di uno scatto verso il numero 7 in senso orario, mentre il macinacaffè è in funzione (fig. 14). Procedere uno scatto alla volta fino ad ottenere un'erogazione soddisfacente. L'effetto è visibile solo dopo l'erogazione di 2 caffè.
Il caffè fuoriesce troppo velocemente.	Il caffè è macinato troppo grosso.	Ruotare la manopola di regolazione macinatura di uno scatto verso il numero 1 in senso antiorario mentre il macinacaffè è in funzione (fig. 14). Attenzione a non ruotare troppo la manopola di regolazione macinatura altrimenti, quando si richiedono due caffè, l'erogazione può avvenire a gocce. L'effetto è visibile solo dopo l'erogazione di 2 caffè.
Il caffè non esce da uno oppure entrambi i beccucci dell'erogatore.	I beccucci sono otturati.	Pulire i beccucci con uno stuzzicadenti (fig. 27).
Il caffè non esce dai beccucci dell'erogatore, ma lungo lo sportello di servizio (A2).	I fori dei beccucci sono otturati da polvere di caffè secca. Il convogliatore caffè (A3) all'interno dello sportello di servizio si è bloccato.	Pulire i beccucci con uno stuzzicadenti, una spugna o uno spazzolino da cucina con setole dure. Pulire accuratamente il convogliatore caffè (A3) , soprattutto in prossimità delle cerniere.
Dall'erogatore non fuoriesce caffè ma acqua.	Il caffè macinato è rimasto bloccato nell'imbuto (A21)	Pulire l'imbuto (A27) con una forchetta di legno o plastica, pulire l'interno della macchina.
Il latte non esce dal tubo erogazione (C5).	Il tubo di pescaggio non è stato inserito oppure è inserito male.	Inserire bene il tubo di pescaggio (C4) nel gommino del coperchio del contenitore latte (fig. 24).
Il latte è schiumato poco.	Il coperchio del contenitore latte è sporco. Il cursore latte è mal posizionato.	Pulire il coperchio del latte come descritto nel par. "Pulizia del contenitore latte". Regolare secondo le indicazioni del paragrafo "Preparazione cappuccino".

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	RIMEDIO
Il latte ha bolle grandi oppure esce a spruzzi dal tubo erogazione latte	Il latte non è sufficientemente freddo o non è parzialmente scremato.	Utilizzare preferibilmente latte totalmente scremato, oppure parzialmente scremato, a temperatura di frigorifero (circa 5°C). Se il risultato non è ancora quello desiderato, provare a cambiare marca di latte.
	Il cursore montalatte è mal regolato.	Spostare leggermente il cursore verso la scritta "CAFFELATTE" (vedi par. "Preparazione del cappuccino").
	Il coperchio del contenitore latte è sporco.	Pulire il coperchio del latte come descritto nel paragrafo "Pulizia del contenitore latte".

НАИМЕНОВАНИЕ	Стр.
1 - Введение	**2**
Символы-указатели	2
Кавычки	2
Устранение неполадок	2
2 – Меры предосторожности	**3**
Основные меры предосторожности	3
Использование по назначению	4
Инструкции из руководства	4
Чистка и уход	4
Установка устройства	4
Подключение устройства	5
Утилизация	5
3 – Установка устройства	**5**
4 - Описание	**6**
Описание устройства и компонентов	8
Описание панели управления	9
	9
Описание молочника и компонентов	9
5 – Первичное использование устройства	**12**
6 – Включение и нагрев	**13**
7 – Кофе и зёрна	**14**
8 – Регулировка количества налитого кофе	**15**
9 – Регулировка кофемолки	**15**
10 – Молотый кофе	**16**
11 – Горячая вода	**16**
12 – Функция промывки	**16**
13 – Регулировка количества горячей воды	**16**
14 - Капучино	**17**
15 – Регулировка подачи кофе и молока для капучино	**18**
Регулировка количества молока	18
Регулировка количества кофе	18

НАИМЕНОВАНИЕ	Стр.
16 - Очистка	**19**
Очистка кофеварки	19
Очистка контейнера кофейной гущи	19
Очистка поддона для сбора капель	19
Очистка резервуара для воды	19
Очистка носиков	19
Очистка воронки молотого кофе	19
Очистка внутренних частей кофемашины	19
Очистка заварочного блока	20
Очистка молочника	20
17 – Изменение и настройка параметров меню	**22**
Настройка языка устройства	22
Измененте параметра времени, в течение которого устройство остаётся включённым	22
Установка параметра времени	22
Установка параметра автозапуска	22
Настройка параметра температуры кофе	22
Настройка жёсткости воды	23
Программирование кофе	23
Программирование капучино	23
Программирование воды	23
Очистка от накипи	23
Сброс заводских настроек	24
Статистика	24
Сигнал	24
Настройка яркости	24
18 – Выключение устройства	**25**
19 – Технические характеристики	**25**
20 – Отображаемые сообщения	**26**
21 – Возможные проблемы и их решение	**27**

Символы-указатели

Нижеописанные символы указывают на ту или иную опасность, которая может возникнуть при работе с устройством, описываемом в настоящем руководстве. Во избежание получения травм и поломки устройства настоятельно рекомендуется безукоризненно придерживаться рекомендаций, представленных в виде сноски под одним из символов.

ВЫСОКОЕ НАПРЯЖЕНИЕ!

Игнорирование данного символа может привести к возникновению короткого замыкания.

ВНИМАНИЕ / ОПАСНО!

Игнорирование данного символа может привести к повреждению устройства.

ГОРЯЧАЯ ПОВЕРХНОСТЬ!

Игнорирование данного символа может привести к возникновению ожогов.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Данный символ указывает на важные рекомендации или сопутствующую информацию

Кавычки

Слова и предложения, заключённые в кавычки, представляют собой сноску к отдельным блокам и подпунктам настоящего Руководства эксплуатации.

Устранение неполадок

В случае возникновения неполадок следуйте информации, описанной в разделах “Отображаемые сообщения” и “Устранение неполадок”. В случае, если вам не удалось самостоятельно решить возникшую неполадку устройства, настоятельно рекомендуется связаться с технической поддержкой компании. Любой ремонт оборудования должен производиться в сертифицированных сервисах технического обслуживания.

Основные меры предосторожности

Настоящее оборудование не предназначено для использования лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами с недостаточным количеством опыта и знаний (в т.ч. детьми), за исключением случаев нахождения под строгим наблюдением или при наличии чёткого инструктирования относительно использования устройства, полученного от компетентных лиц, несущих ответственность за их безопасность.
Данное устройство разработано для приготовления напитков на основе кофе, молока и горячей воды. Любое иное использование устройства расценивается, как использование не по назначению, что предоставляет опасность как для оператора, так и для самого устройства.
Производитель не несёт ответственности за ущерб, возникший при использовании устройства не по назначению.
Избегайте прямого контакта с поверхностью нагревательного элемента устройства.
При очистке устройства уделите осоое внимание компонентам, вступающим в прямой контакт с кофе и молоком.
Очистка, а также обслуживание устройства ни при каких обстоятельствах не должны производиться детьми.
Избегайте прямого контакта устройства с водой.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Не используйте абразивные моющие средства при очистке устройства. Они могут привести к повреждению.

Данное устройство предназначено для личного использования.

В случае повреждения вилки или шнура питания устройства, повреждённый компонент подлежит замене в сервисном центре.

Избегайте контакта с водой любых электрических компонентов устройства.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Для устройств со стеклянными элементами: избегайте использования устройства в случае повреждения стекла

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ РЫНКА ЕАЭС:

Допускается использование данного устройства детьми в возрасте более 8 лет в случае, если за ними ведётся пристальное наблюдение ответственного лица, или они были тщательно проинструктированы о корректной работе с оборудованием.

Не позволяйте детям играть с устройством во избежание получения травм, несовместимых с жизнью.
Устройство может использоваться лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами с недостаточным количеством опыта и знаний только в случае, если за ними ведётся строгое наблюдение или они получили чёткие инструкции относительно использования устройтва от компетентных лиц, несущих ответственность за их безопасность.
Перед очисткой всегда извлекайте устройство из разъёма питания сети.

⚠ ВНИМАНИЕ!

В отдельных случаях данный символ также обозначает подверженные нагреву компоненты устройства.

⚠ ОПАСНО!

Ниже описаны правила работы с электрическими устройствами:

- Не допускайте контакта устройства с водой.
- Убедитесь, что разъём розетки находится в постоянном доступе. В случае необходимости экстренного отключения устройства – извлеките штекер из разъёма розетки.
- Извлечение устройства из разъёма розетки производится непосредственно за штекер. Запрещается тянуть устройство за шнур во избежание его повреждения.
- Для полного отключения устройства переведите основной выключатель (A23), находящийся сбоку устройства в положение 0.
- В случае, если становится очевидным, что устройство неисправно – переведите основной выключатель устройства (A23) в положение 0, затем отключите устройство от электричества и свяжитесь с технической поддержкой.

⚠ ВАЖНО!

Во избежание получения травм не позволяйте детям играть с упаковочными элементами оборудованияю

⚠ ОПАСНОСТЬ УДУШЬЯ

Устройство частично состоит из крошечных компонентов. Некоторые из них придётся демонтировать во время очистки и обслуживания устройства.

Храните демонтированные компоненты вне зоны досягаемости маленьких детей.

⚠ ВАЖНО!

Не докасайтесь руками до рабочей кофемашины (возможен риск травм и ожогов)
Не допускайте контакта устройства с жидкостями, а также горючими или коррозионно-активными материалами.
Все принадлежности, необходимые для приготовления кофе (например, мерная ложка) должны быть расположены в специально отведённом месте.
Не захламляйте устройство. Падающие объекты могут повредить устройство или его оператора.
Не пытайтесь передвигать устройство в момент работы.
Избегайте излишних манипуляций с устройством в случае, если это не является крайне важным действием.
Во избежание протечек и любых других потенциальных повреждений устройство должно быть установлено в соответствии с настоящим Руководством.

⚠ ВАЖНО!

Не используйте устройство, если кофемолка извлечена из корпуса кофемашины. Единственным исключением являются случае, когда требуется регулировка кофемолки (см. раздел “Регулировка кофемолки”).

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ:

Используйте только оригинальные или рекомендованные производителем аксессуары.

Использование по назначению

Данное устройство разработано и изготовлено для приготовления кофе.
Любое другое использование считается ненадлежащим.
Данное устройство не предусматривает коммерческое использование. Производитель не несёт ответственности за ущерб, возникший в результате использования устройства не по назначению.
Настоящее устройство может быть установлено на микроволновую печь в случае, если она оснащена охлаждающим вентилятором (максимальная мощность микроволн: 3 кВт).

Инструкции из руководства

Внимательно прочтите настоящее руководство перед использованием устройства.

- Сохраните данное руководство для последующего использования
- Несоблюдение настоящего руководства может привести к травмам, а также повреждению устройства. Производитель не несёт ответственности за ущерб, возникший в результате несоблюдения инструкций настоящего руководства.

ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ:

Устройство оснащено охлаждающим вентилятором. Вентилятор приводится в рабочее состояние каждый раз, когда происходит подача кофе, пара или горячей воды. Вентилятор автоматически отключится в течение нескольких минут после начала работы.

Чистка и уход

- В случае, если устройство не использовалось более 3-4 дней, промойте под проточной водой все съёмные компоненты устройства, вступавшие в контакт с водой или молоком (промойте водяной контур в соответствии с настоящим Руководством по эксплуатации)
- Выполняйте очистку устройства всякий раз, когда того требуют указания на дисплее.

Установка устройства

ВАЖНО!

- Установка устройства должна выполняться квалифицированным персоналом в соответствии с настоящим руководством (см. раздел “Установка устройства”)
- Элементы упаковки (полиэтиленовые пакеты, пенопласт и др.) должны храниться в недоступном для детей месте.
- Не устанавливайте прибор в помещениях, где температура окружающей среды падает ниже 0°C.
- Настройте жёсткость воды в соответствии с инструкциями, описанными в разделе “Жёсткость воды”

Подключение устройства

ОПАСНО!

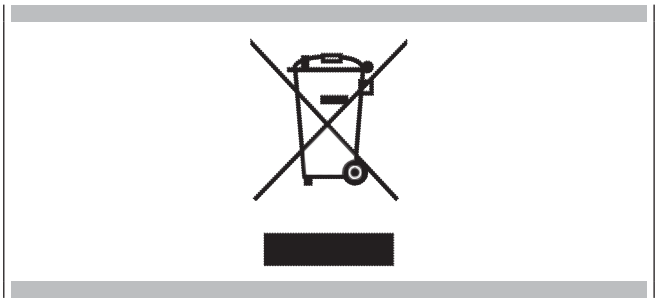
Убедитесь, что напряжение сети соответствует значению, указанному на заводской табличке сбоку устройства. Подключайте прибор только к заземлённой розетке с номинальным током не менее 10 А. Если розетка не поддерживает вилку прибора, обратитесь к квалифицированному специалисту для замены розетки на подходящий образец. В соответствии с техникой безопасности необходимо установить многополярный переключатель с минимальным расстоянием между контактами в 3 мм. Не подключайте устройство к удлинителям.

ВАЖНО!

Устройства защитного отключения питания сети должны быть интегрированы в сеть электропитания в соответствии с нормами и правилами соответствующей страны.

Настоящее устройство соответствует нормам Регламента ЕС 1935/2004 О материалах и изделиях, предназначенных для контакта с пищевыми продуктами.

Утилизация



Настоящее устройство не подлежит улитизации вместе с бытовыми отходами. Для утилизации устройство в авторизованный центр переработки отходов.

3 – Установка устройства

Перед установкой убедитесь, что выбранное для установки место подходит по минимально допустимым параметрам устройства. Для минимизации возможности падения, которое потенциально повлечёт за собой травмы или повреждения, устройство рекомендуется устанавливать на специальную подставку, крепящуюся кронштейнами к стене.

⚠ ВАЖНО!

- Все операции по установке, а также техническому обслуживанию устройства должны выполняться без подключения к сети электропитания.
- Кухонный гарнитур, непосредственно контактирующий с устройством, должен обладать термостойкостью (минимум 65 °C)
- Чтобы обеспечить правильную вентиляцию, необходимо оставить зазор, как указано на рис. 1.
- Расположите направляющие по бокам, как указано на рис. 2. Закрепите их посредством винтов, которые приложены в комплекте. Если кофемашина установлена над микроволновой печью: используйте верхнюю поверхность микроволновой печи в качестве подставки для размещения направляющих.

⚠ ВАЖНО!

- Зафиксируйте кабель питания устройства при помощи зажима (рис. 3). Убедитесь, что розетка, от которой прибор будет получать питание, заземлена в соответствии с нормами и законодательством соответствующего государства. Манипуляции с электропитанием производятся исключительно квалифицированным электриком в соответствии с настоящим руководством.
- Установите устройство на направляющие, убедившись, что штифты корректно установлены в корпус. Закрепите устройство прилагаемыми винтами (рис. 4).
- При необходимости выравнять или приподнять устройство – установите распорки, входящие в комплект устройства.
- Панель, к которой крепится направляющая, должна соответствовать толщине, предполагаемой под укомплектованные винты.
- Материал панели, на которую устанавливается устройство, должен быть прочным (вес устройства примерно 25 кг).

Рис. 1

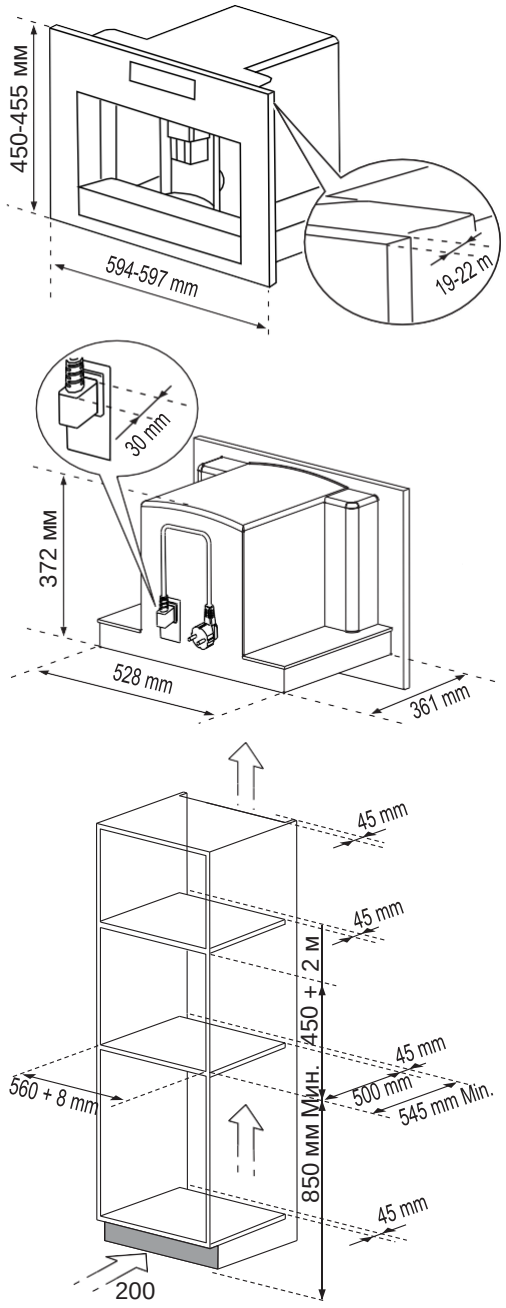


Рис. 2

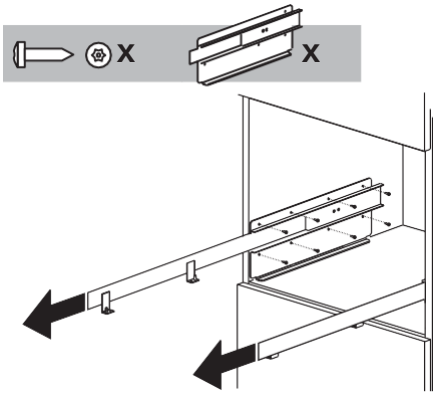


Рис. 3

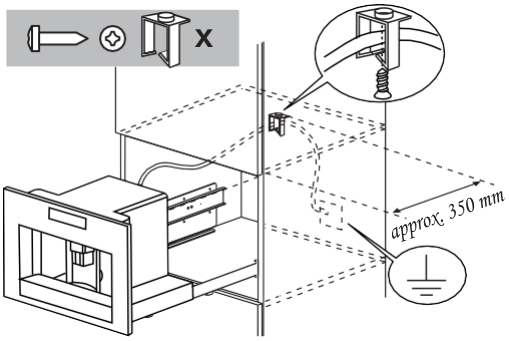


Рис. 4

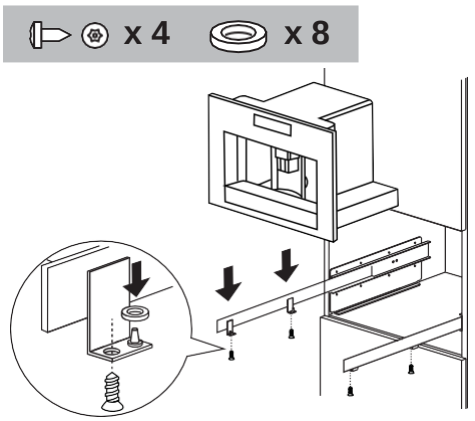
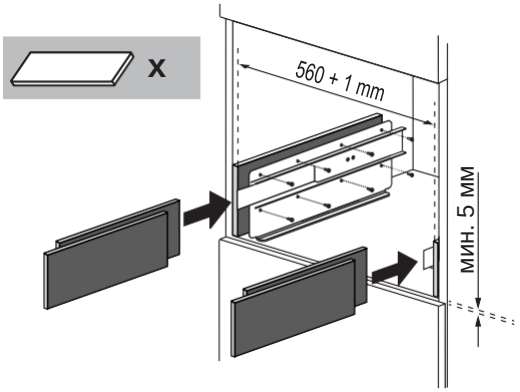
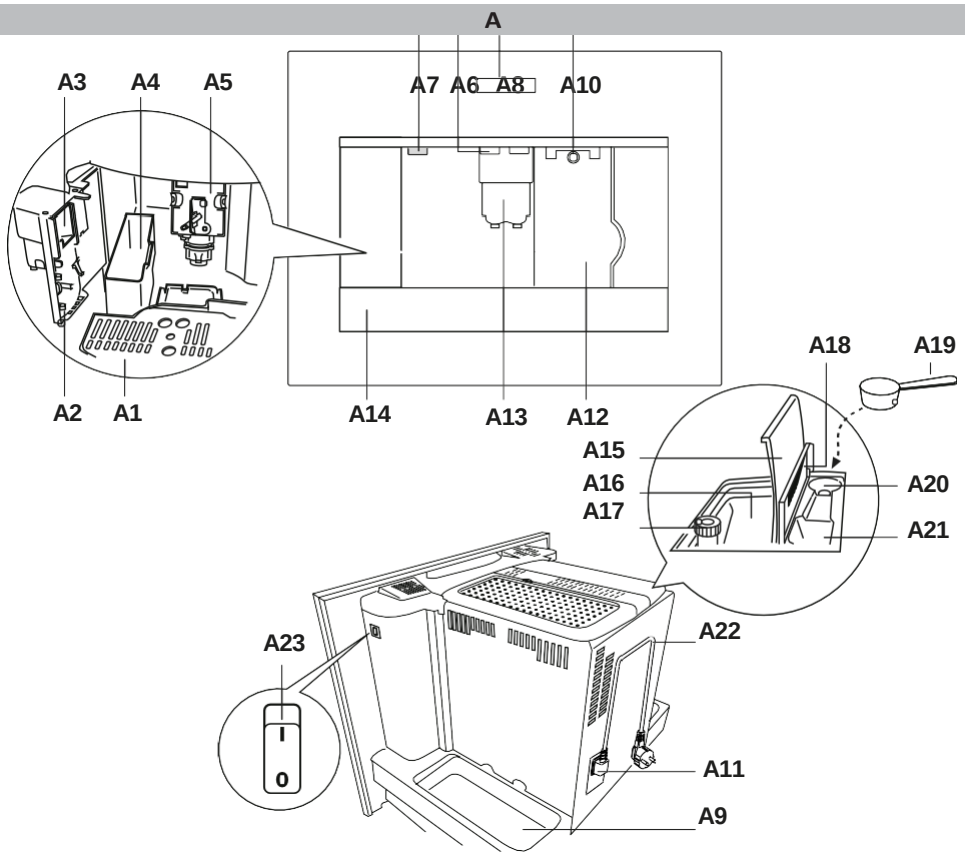


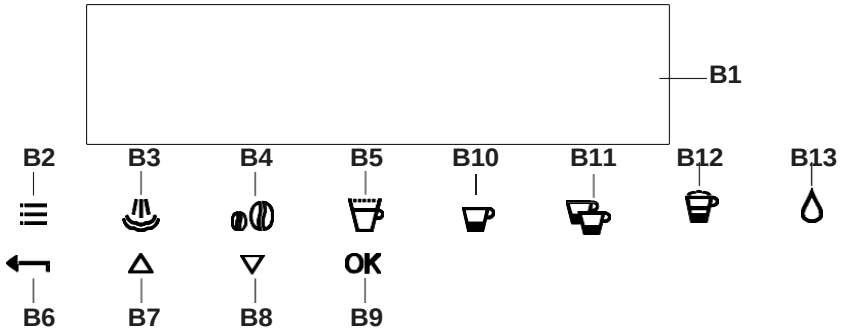
Рис. 5



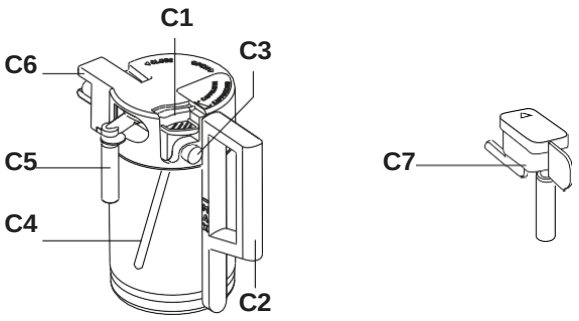
A


A
A3
A4
A5
A7
A6
A8
A10
A2
A1
A14
A13
A12
A18
A19
A15
A16
A17
A20
A21
A23
A22
0
A11
A9

B


B1
B2
B3
B4
B5
B10
B11
B12
B13
OK
B6
B7
B8
B9

C


C1
C3
C6
C5
C4
C2
C7

Описание устройства и компонентов

(стр. 8 - A)

A1. Подстаканник
A2. Сервисная дверца
A3. Кофейный контур
A4. Контейнер для кофейной гущи
A5. Блок заваривания
A6. Подсветка подстаканника
A7. Кнопка вкл/выкл
A8. Панель управления
A9. Поднос
A10. Носик подачи пара и горячей воды
A11. Разъём IEC
A12. Резервуар для воды
A13. Носик подачи кофе (регулируемый по высоте)
A14. Поддон для сбора капель
A15. Крышка контейнера для зёрен
A16. Контейнер для зёрен
A17. Ручка регулировки помола
A18. Дверца воронки для молотого кофе
A19. Мерная ложка
A20. Отсек для мерной ложки
A21. Воронка для молотого кофе
A22. Силовой кабель
A23. Выключатель

Описание панели управления

ПРИМЕЧАНИЕ:

Для активации программы достаточно лёгкого прикосновения

B1. Дисплей: помогает оператору использовать устройство
B2. Активирует или деактивирует режим настройки параметров меню
B3. Функция полоскания
B4. Регулировка насыщенности вкуса кофе
B5. Выбор типа напитка (эспрессо, маленькая/средняя/большая чашка и т.д)
B6. Выход из выбранного режима
B7-B8. Прокрутка вперёд-назад по меню, а также отображение различных режимов
B9. OK Подтверждение выбранной функции
B10. Приготовление чашки кофе
B11. Приготовление двух чашек кофе
B12. Приготовление капучино
B13. Подача горячей воды

Описание молочника и компонентов

(стр. 8 - C)

C1. Регулятор подачи вспененного молока

C2. Ручка молочника

C3. Кнопка CLEAN

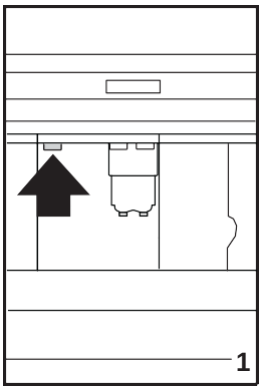
C4. Впускная трубка

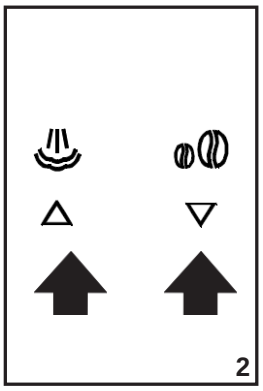
C5. Носик для вспенивания молока (Дозатор)

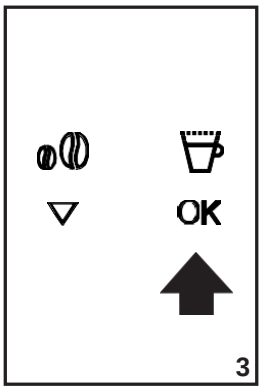
C6. Вспениватель молока

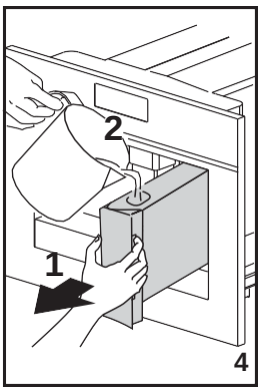
C7. Носик подачи горячей воды

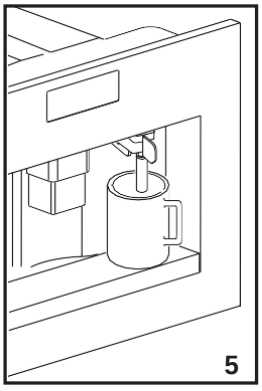
Рисунки

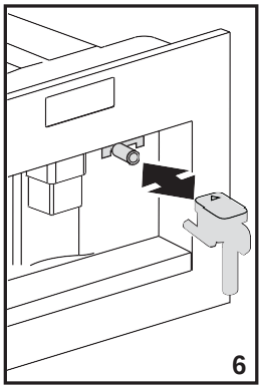


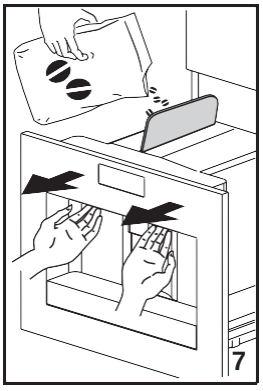


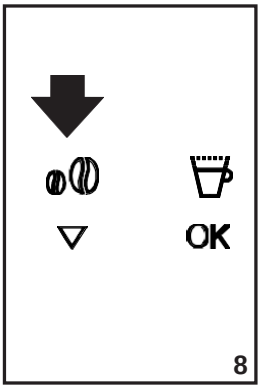


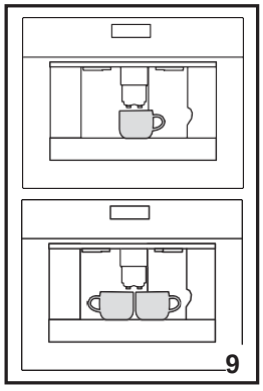


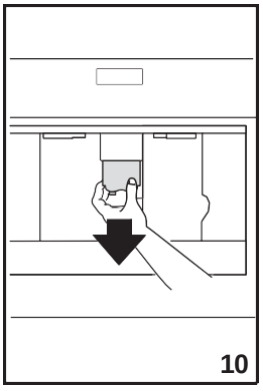


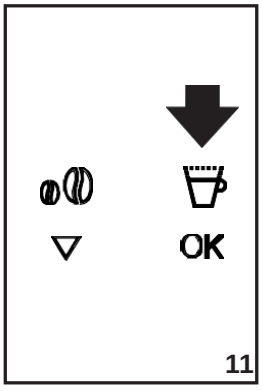


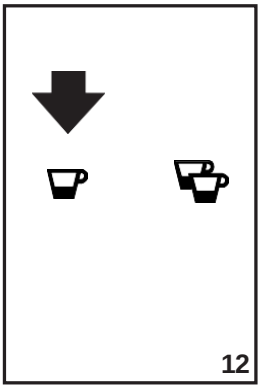


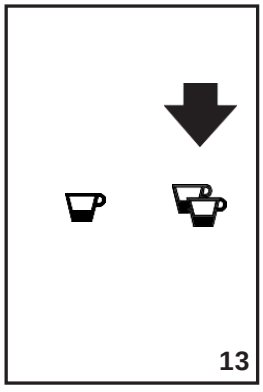


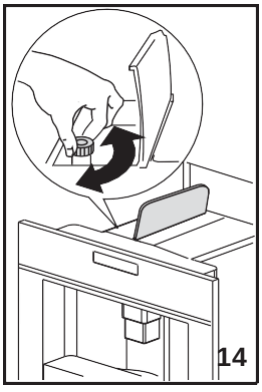


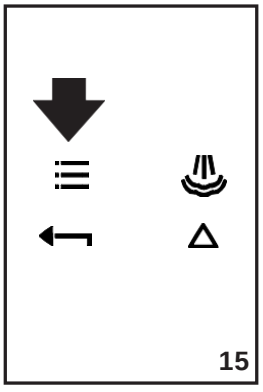


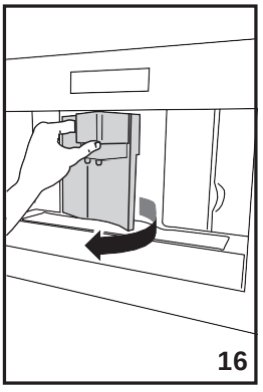




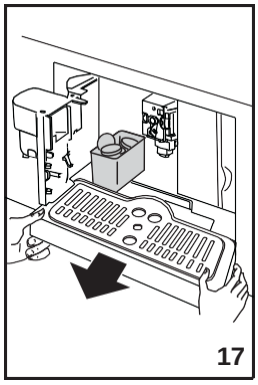


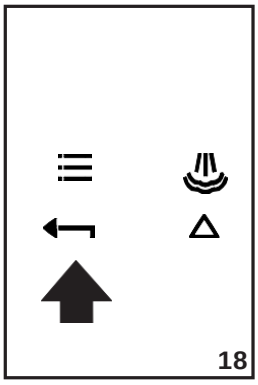


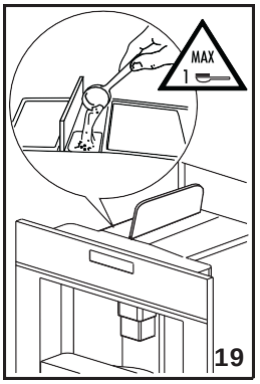


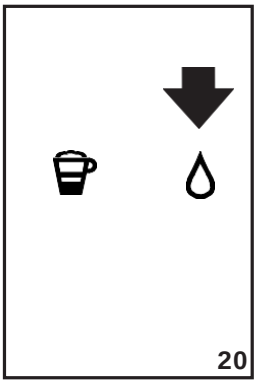


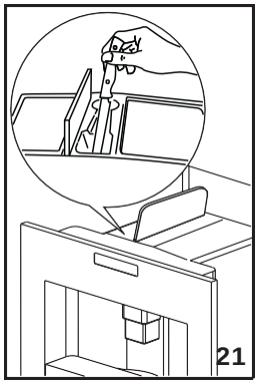
Рисунки

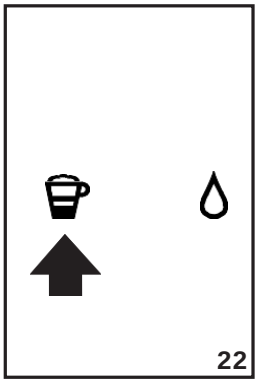


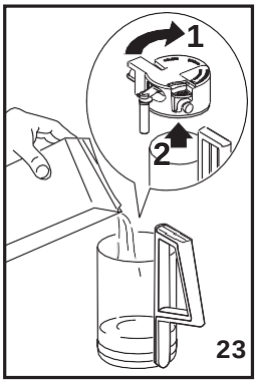


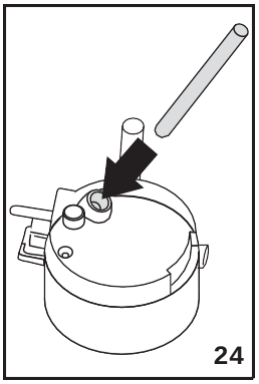


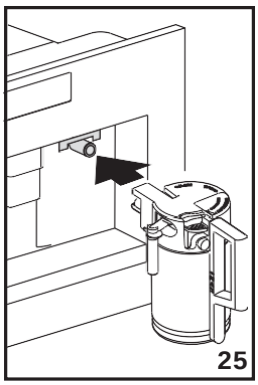


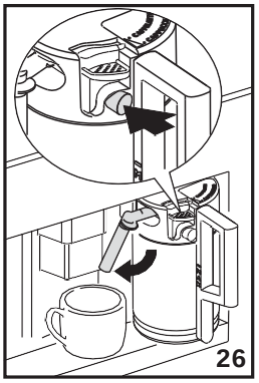


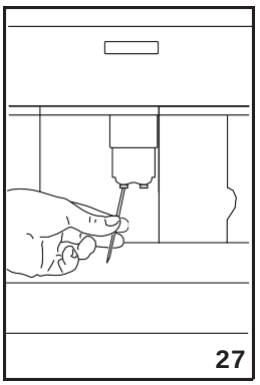


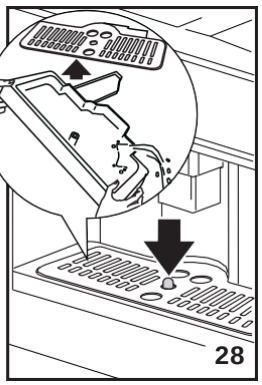


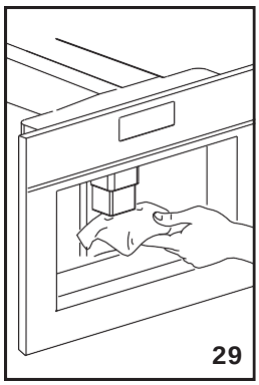


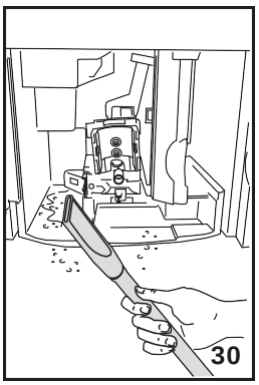


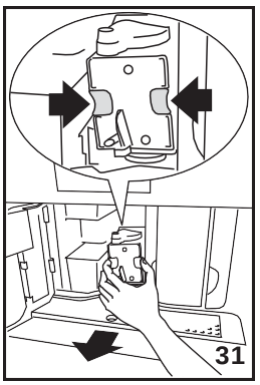












5 – Первичное использование устройства

· Для заводских испытаний настоящего устройства использовался кофе. Возможно наличие следов остаточного количества кофе в кофемолке.

· Настройте жёсткость воды согласно инструкциям в разделе “Настройка жёсткости воды”.

1 Подключите устройство к сети электропитания. Выберите нужный язык.

2 Для выбора языка используйте кнопки ΔV (B7 и B8). Когда появится сообщение “PRESS OK TO CHOOSE ENGLISH” – зажмите OK (B9) (рис. 3) на 3 секунды, пока на дисплее не появится надпись “ENGLISH INSTALLED”. В случае, если вы установили не тот язык, следуйте инструкциям в разделе “Установка языка”.

3 Через 5 секунд после настройки, на дисплее появится надпись “FILL TANK” (Наполнить резервуар для воды). Извлеките резервуар для воды (рис. 4), промойте его и наполните свежей водой до отметки MAX. Разместите резервуар в исходное положение и продавите до характерного звука фиксации.

4 Разместите чашку под носик подачи горячей воды (рис. 5). Если носик горячей воды не вставлен в устройство, на дисплее появится сообщение “INSERT WATER SPOUT” (Вставьте носик для подачи воды). Закрепите его, как показано на рис. 6. На дисплее появится сообщение: “FOR HOT WATER PRESS OK” (Нажмите OK для подачи горячей воды). Нажмите OK (B9) (рис. 3), и через несколько секунд начнётся подача горячей воды.

5 Устройство отобразит сообщение “TURNING OFF… PLEASE WAIT” (Производится выключение… пожалуйста, подождите), а затем выключится.

6 Извлеките устройство, потянув за ручки (рис. 7). Откройте крышку и наполните контейнер кофейными зёрнами, а затем закройте крышку и задвиньте устройство назад. Кофемашина готова к использованию.

ВАЖНО!

Никогда не наполняйте кофемолку молотым кофе, сублимированным кофе, а также карамелизированными зёрнами или любыми иными предметами, которые могут повредить установку.

ПРИМЕЧАНИЕ:

При первичном использовании устройства необходимо приготовить 4-5 чашек обычного кофе и 4-5 чашек капучино для донастройки и начала корректной работы устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Каждый раз, когда вы выключаете кофемашину повредством выключателя ВКЛ/ВЫКЛ (A23), она выполняет цикл самодиагностики. Чтобы снова включить устройство, нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ (A7) (рис. 1).

Каждый раз, при включении, устройство выполняет автоматический цикл предварительного нагрева и ополаскивания. Его невозможно прервать. Устройство готово к использованию после завершения данного цикла.

ОПАСНОСТЬ ОЖОГОВ!

Во время ополаскивания из дозаторов кофе вытекает горячая вода. Остерегайтесь ожогов.

Для включения устройства нажмите на кнопку ВКЛ/ВЫКЛ (A7) (рис. 1).
Появится сообщение “HEATING UP… PLEASE WAIT” (Нагрев… пожалуйста, подождите).
По завершении нагрева сообщение сменится на “RINSING” (Промывка).
Устройство завершило цикл нагрева и промывки. Отображается сообщение “MEDIUM CUP NORMAL TASTE” (Средняя чашка, средней крепости).
Если в течение 2х минут устройство не получает какого-либо рода команд – отобразится время (если оно настроено; см. раздел “Настройка времени”).
Если время не установлено, прибор отобразит последние установленные функции.
При нажатии любой кнопки снова отобразится “MEDIUM CUP NORMAL TASTE” (Средняя чашка, средней крепости). Устройство вновь готово к приготовлению кофе.

7 – Кофе и зёрна

1 Заводские настройки кофемашины предусматривают приготовление кофе средней крепости. Вы в любой момент можете вручную переключать режимы приготовления между экстрамягким, мягким, средним, крепким и экстракрепким. Выберите нужный режим посредством нажатия на кнопку (B4) (рис. 8).

2 Поместите одну или две чашки кофе под носики для приготовления кофе (рис. 9). Опустите носики как можно ближе к чашке, чтобы получить более сливочный кофейный вкус (рис. 10).

3 Нажмите на кнопку (B5) (рис. 11) для выбора типа кофе: эспрессо, маленькая/средняя/большая чашка, кружка. Нажмите (B10) (рис. 12) для приготовления одной чашки кофе, или B11 (рис.13) для приготовления 2х чашек кофе.

4 Через несколько секунд после завершения цикла приготовления, устройство вновь готово к использованию.

5 Для выключения нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ (A7) (рис. 1). Перед выключением прибор выполнит автоматический цикл ополаскивания. Будьте осторожны, возможен риск ожогов горячей водой.

ПРИМЕЧАНИЕ 1: Если кофе подаётся каплями или не подаётся, см. раздел “Регулировка кофемолки”.

ПРИМЕЧАНИЕ 2: Если кофе подаётся слишком быстро, и он недостаточно сливочный, см. раздел “Регулировка кофемолки”.

ПРИМЕЧАНИЕ 3: Советы для приготовления более горячего кофе:

- Действуйте, как описано в разделе “Изменение и настройка параметров меню”, используйте функцию “Промывка”
- Не используйте слишком толстые чашки. Они поглащают тепло.
- Предварительно подогревайте чашки, ополаскивая их горячей водой.

ПРИМЕЧАНИЕ 4: Подачу кофе можно прервать в любой момент повторным нажатием ранее выбранного режима, индикация которого активна в момент работы.

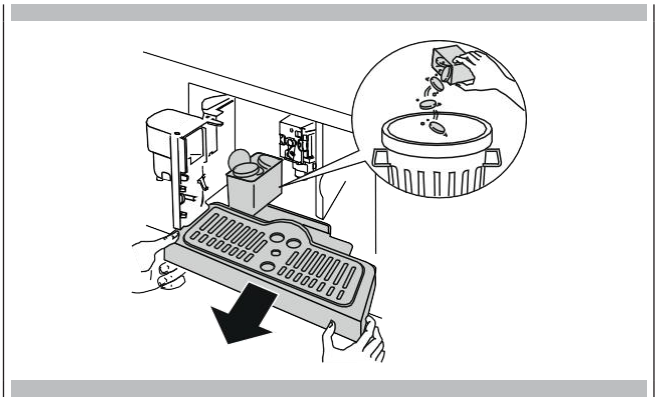
ПРИМЕЧАНИЕ 5: Если режим работы завершён, а вам недостаточно кофе в чашке – продолжайте удерживать ранее выбранный режим в течение 3 секунд после завершения работы.

ПРИМЕЧАНИЕ 6: Когда на дисплее отображается сообщение “FILL TANK” (Наполните резервуар для воды) – наполните резервуар, иначе кофемашина не будет продолжать работу.

ПРИМЕЧАНИЕ 7: После 14 порций (или 7 двойных порций) кофе на дисплее появится сообщение “EMPTY WASTE COFFEE CONTAINER” (Очистите контейнер кофейной гущи).

Даже если контейнер не заполнен, данное сообщение будет отображено через 72 часа после подачи первого кофе. Для корректной работы цикла рекомендуется не отключать кофемашину от сети. Для очистки откройте сервисную дверцу, потянув за носик (рис. 16), извлеките поддон (рис. 17) и очистите его.

При очистке всегда полностью извлекайте поддон для сбора капель.



ВАЖНО!

При извлечении поддона для сбора капель контейнер кофейной гущи ОБЯЗАТЕЛЬНО должен быть очищен. В противном случае возможно засорение кофемашины.

ПРИМЕЧАНИЕ 8: Не извлекайте резервуар для воды, пока кофемашина готовит кофе. В противном случае на дисплее отобразится сообщение “GROUND TOO FINE ADJUST MILL AND PRESS OK” (Слишком мелкий помол, отрегулируйте кофемолку и нажмите OK), а затем сообщение “FILL TANK” (Наполните резервуар для воды). Проверьте уровень воды в баке. Чтобы снова включить устройство, вставьте носик для подачи воды (рис. 6), затем нажмите OK (B9). Появится сообщение “FOR HOT WATER PRESS OK” (Для подачи горячей воды нажмите OK). Нажмите и удерживайте кнопку OK (B9) в течение нескольких секунд; продолжайте подачу воды из носика в течение 30 секунд. Устройство готово к работе.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Кофемашина может запросить повторение операции неоднократное количество раз, пока воздух не будет окончательно удалён из гидравлического контура.

ПРИМЕЧАНИЕ:

При неправильном выполнении данной операции, или выключении кофемашины, также отобразятся основные режимы. Это не является решением проблемы и может повлечь за собой повреждение устройства.

8 – Регулировка количества налитого кофе

Заводские настройки устройства предусматривают автоматической приготовление следующих типов кофе:

- эспрессо
- маленькая чашка кофе
- средняя чашка кофе
- большая чашка кофе
- кружка кофе

Для изменения количества налитого кофе выполните следующие действия:

- Нажмите на кнопку ☰ (B2) для входа в меню (рис. 15). Для навигации по меню используйте кнопки ΔV (B7 и B8) (рис. 2), пока не появится надпись “PROGRAM COFFEE” (Программа кофе).
- Нажмите кнопку OK (B9).
- Выберите тип кофе, который хотите изменить, посредством нажатия на кнопки ΔV (B7 и B8).
- Нажмтье кнопку OK (B9), чтобы подтвержить тип кофе, который вы хотите приготовить.
- Используйте кнопки ΔV (B7 и B8), чтобы изменить количество кофе. Индикатор показывает количество выбранного кофе.
- Вновь нажмите на OK (B9) для подтверждения (или значок B6 для отмены).
- Нажмите ↩ (B6) дважды для выхода из меню (рис. 18).

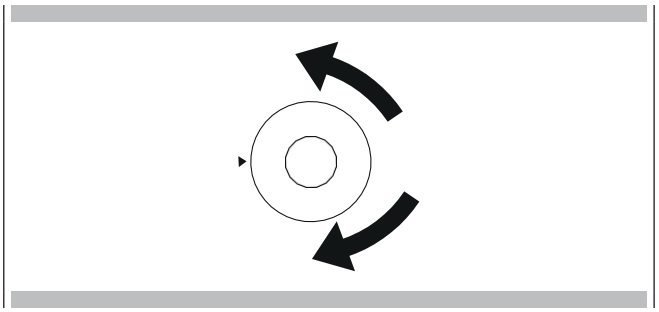
Устройство перепрограммировано и готово к работе.

9 – Регулировка кофемолки

Кофемолка предусматривает заводские настройки и не требует дополнительных вмешательств. Однако, в случае, если после приготовления первых нескольки чашек кофе вы обнаружите, что подача кофе слишком быстрая или медленная (по каплям), это возможно исправить, отрегулировав помол посредством ручки регулировки помола (рис. 14).

⚠ ВАЖНО!

Регулировка помола должна производиться только во время работы кофемолки.



Для более медленной подачи и более густого кофе поверните ручку регулировки помола на один щелчок против часовой стрелки (сделает кофе более мелкого помола).

Для более быстрой подачи и менее густого кофе поверните на ручку регулировки помола на один щелчок по часовой стрелке (сделает кофе более крупного помола).

10 – Молотый кофе

- Нажмите (B4) (рис. 8) и выберите функцию молотого кофе.
- Извлеките устройство, потянув за ручки (рис. 7).
- Поднимите центральную крышку, засыпьте в воронку одну мерную ложку молотого кофе (рис. 19), задвиньте устройство. Выполните действия, описанные в разделе “Кофе и зёрна”.

  Примечание: Вы можете приготовить только один кофе единовременно, нажав на кнопку (B10) (рис. 12).
- Чтобы вернуться к режиму приготовления кофе из зёрен, отключите функцию молотого кофе нажав на кнопку (B4) (рис. 8)

ПРИМЕЧАНИЕ 1: Не добавляйте молотый кофе в устройство в случае, если кофемашина выключена. Он может повредить внутренние компоненты устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ 2: Не добавляйте больше одной порции молотого кофе (одна мерная ложка), в противном случае кофемашина не сможет приготовить кофе.

ПРИМЕЧАНИЕ 3: Используйте только ту мерную ложку, что предоставленна в комплекте с устройством.

ПРИМЕЧАНИЕ 4: Используйте только специальный молотый кофе, подходящий для использования в кофемашинах.

ПРИМЕЧАНИЕ 5: Если вы использовали более, чем одну мерную ложку молотого кофе и кофемашина засорилась, попробуйте протолкнуть кофе ножом (рис. 21), затем снимите и очистите блок заваривания, как описано в разделе “Очистка заварочного блока”.

11 – Горячая вода

- Всегда проверяйте готовность устройства к работе.
- Поставьте ёмкость под носик горячей воды (рис. 5).
- Нажмите (B13) (рис.20). На дисплее появится сообщение: “FOR HOT WATER PRESS OK” (Нажмите ОК для подачи горячей воды).

Нажмите на ОК (B9), начнётся подача горячей воды (не проводите данную процедуру чаще, чем раз в 2 минуты). Чтобы прервать подачу воды, нажмите (B13) или (B6). Устройство прекратит подачу воды.

12 – Функция промывки

Нажмите (B3) чтобы запустить функцию промывки.
Нажмите (B6) чтобы отключить её в любой момент.

13 – Регулировка количества горячей воды

Заводские настройки устройства предусматривают подачу 200 мл горячей воды.
Следующие действия помогут изменить количество подачи:

- Поставьте ёмкость под капучинатор (рис. 5)
- Исп-те (B2) для входа в меню (рис. 15) и (B7 и B8) для навигации, пока не появится сообщение “PROGRAM HOT WATER” (Программирование горячей воды)
- Нажмите ОК (B9) для подтверждения.

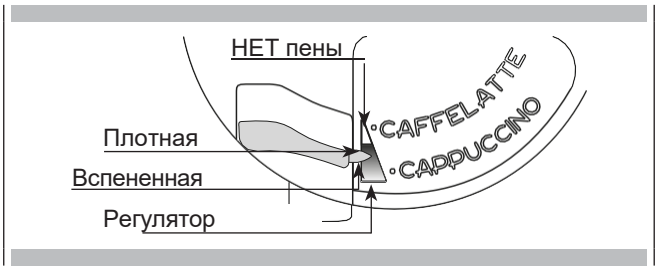
При помощи кнопок (B7 и B8) установите необходимое количество воды.

- Нажмите ОК (B9) для подтверждения операции или (B6) для её отмены.
- Нажмите (B6) (рис. 18) дважды, чтобы выйти из меню.
- Устройство перепрограммировано и готово к работе.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Установите количество кофе, используемое для приготовления капучино, при помощи функции “Программирование капучино” в меню устройства.

- Установите крепость кофе, которую вы бы хотели использовать для приготовления капучино при помощи кнопки (B4).
- Снимите крышку молочника.
- Наполните молочник примерно 100 мл. молока для приготовления одной порции капучино (рис. 23). Не превышайте уровень MAX (примерно 750 мл.). Рекомендуется использовать обезжиренное или полуобезжиренное молоко, температура которого равна температуре холодильной камеры (примерно 5°C)
- Убедитесь, что всасывающая трубка молочника корректно установлена в резиновую прокладку (рис. 24). Установите крышку молочника на место.
- Расположите регулятор вспенивания молока (C1) между надписями CAPPUCCINO и CAFFELATTE, расположенными на крышке молочника. Количество пены можно регулировать, перемещая регулятор ближе или дальше от одного из обозначений (CAFFELATTE – более плотная пена; CAPPUCCINO – менее плотная пена).



- Извлеките носик подачи горячей воды (рис. 6) и подсоедините молочник.
- Расположите дозатор молока, как показано на рис. 26. Подставьте достаточно большую чашку под носики кофе и молока.
- Нажмите (B12), на дисплее появится надпись “CAPPUCCINO...”, и через несколько секунд начнётся подача вспененного молока (подача молока прекращается автоматически).
- Начинается подача кофе.
- Капучино готов. Добавьте сахара по вкусу и при желании декорируйте пену небольшим количеством какао-порошка.

ПРИМЕЧАНИЕ 1: Во время приготовления капучино подачу вспененного молока или кофе можно прервать, нажав на кнопку (B12).

ПРИМЕЧАНИЕ 2: Если в момент приготовления в молочнике заканчивается молоко, извлеките молочник из разъёма и добавьте него молоко. Затем закрепите молочник обратно и нажмите (B12) для повторного запуска программы.

ПРИМЕЧАНИЕ 3: Для обеспечения стерильности вспенивателя молока, всегда очищайте контуры крышки молочника после приготовления.

Индикация “PRESS CLEAN!” (Нажмите CLEAN) на дисплее.

- Поместите ёмкость под дозатор молока (рис. 26).
- Нажмите кнопку CLEAN на крышке молочника (C3) и удерживайте её не менее 5 секунд (рис. 26). Начался запуск программы очистки. Прибор отобразит сообщение “CLEANING!” (Очистка!). Не отпускайте кнопку CLEAN до тех пор, пока полоса на дисплее не заполнится целиком. При отпускании кнопки CLEAN программа очистки прекратится. После очистки извлеките молочник и поместите его в холодильник. Не рекомендуется оставлять молоко вне холодильника более чем на 15 минут.

ПРИМЕЧАНИЕ 4: Для изменения количества подачи кофе или вспененного молока, которое автоматически подаётся устройством в чашку, выполните действия, описанные в разделе “Регулировка подачи кофе и молока для капучино”.

15 – Регулировка подачи кофе и молока для капучино

Заводские настройки устройства предусматривают автоматическое приготовление среднего капучино.
Для изменения данных настроек, выполните следующие действия:

Регулировка количества молока

- Наполните контейнер молоком до максимального уровня, отмеченного на молочнике.
- Нажмите ☰ (B2) для входа в меню (рис. 15), затем нажмите△▽ (B7 и B8) (рис. 2) для навигации по меню, пока не появится надпись “PROGRAM CAPPUCCINO” (Программирование капучино).
- Нажмите значок OK (B9) для подтверждения. На дисплее отобразится “PROGRAM MILK” (Программирование молока).
- Нажмите OK (B9) ещё раз.
- Установите нужное количество молока при помощи кнопок △▽ (B7 и B8).
- Нажмите OK (B9) для подтверждения или ↩ (B6) для отмены.
- Нажмите↩ (B6) дважды для выхода из меню.

Регулировка количества кофе

- Нажмите ☰ (B2) для входа в менб (рис. 15), для навигации нажимайте△▽ (B7 и B8) (рис. 2) пока на дисплее не отобразится “PROGRAM CAPPUCCINO” (Программирование капучино).
- Нажмите OK (B9) для подтверждения, для навигации нажимайте △▽(B7 и B8) (рис. 2) пока на дисплее не отобразится “COFFEE FOR CAPPUCC.” (Кофе для капучино).
- Нажмите OK (B9).
- Установите необходимое количество кофе при помощи кнопок △▽ (B7 и B8).
- Нажмите OK (B9) для подтверждения или ↩ (B6) для отмены.
- Нажмите ↩ (B6) (рис. 18) для выхода в меню.

Очистка кофеварки

При очистке кофеварки не рекомендуется использовать растворители или абразивные моющие средства.
Не подвергайте компоненты кофеварки мойке в посудомоечной машине.
Рекомендуется регулярная очистка следующих компонентов кофемашины:

- Контейнер для кофейной гущи (A4).
- Поддон для сбора капель (A14).
- Резервуар для воды (A12).
- Носик подачи кофе (A13).
- Воронка для молотого кофе (A21).
- Внутренняя часть кофемашины, доступная к очистке при открытии сервисной дверцы (A2).

Очистка контейнера кофейной гущи

Когда на дисплее отображается сообщение “EMPTY WASTE COFFEE CONTAINER” (Очистите контейнер для кофейной гущи), требуется следать следующее:

- Откройте сервисную дверцу на передней панели устройства (рис. 16), извлеките поддон (рис. 17) и очистите его.
- Тщательно очистите контейнер для кофейной гущи.

ВАЖНО!

При извлечении поддона для сбора капель необходимо очищать контейнер для кофейной гущи.

Очистка поддона для сбора капель

ВАЖНО!

Если поддон для сбора капель не опорожнён, вода может перелиться через края, что приведёт к повреждению устройства.

Поддон для сбора капель оснащён индикатор уровня воды (красный индикатор) (рис. 28).
Поддон для сбора капель необходимо опорожнить и очистить до того момента, как вода превысит уровень индикатора.
Чтобы извлечь поддон для сбора капель вам потребуется:

1 Открыть сервисную дверцу (рис. 16).
2 Извлечь поддон для сбора капель, а также контейнер для кофейной гущи (рис. 17).
3 Очистить поддон для сбора капель, а также контейнер для кофейной гущи (A4)
4 Установить на место поддон для сбора капель, а также контейнер для кофейной гущи (A4)
5 Закрыть сервисную дверцу.

Очистка резервуара для воды

- Регулярно (приблизительно раз в месяц) производите очистку резервуара для воды (A12) при помощи влажной ткани и небольшого количества мягкого моющего средства.
- После очистки удалите все следы оставшейся жидкости.

Очистка носиков

- Рекомендуется периодичестки проводить очистку носиков кофемашины при помощи губки.
- Регулярно проверяйте отверстия носика подачи кофе на предмет закупоривания. При необходимости удалите остатки кофе зубочисткой (рис. 27).

Очистка воронки для молотого кофе

- Регулярно (приблизительно раз в месяц) производите очистку воронки для молотого кофе и проверяйте её на предмет закупоривания (рис. 21).

ОПАСНО!

Перед выполнением любых операций по очистке, кофемашину необходимо обесточить при помощи главного выключателя (A23), а затем отсоединить от сети электропитания. Не допускайте прямого контакта электрических компонентов кофемашины с водой.

Очистка внутренних частей кофемашины

Регулярно (приблизительно раз в месяц) проверяйте, не загрязнена ли внутренняя часть кофемашины. При необходимости удалите остаточное количество кофе при помощи губки.

2. Также допускается очистка при помощи пылесоса (рис. 30).

Очистка заварочного блока

Заварочный блок рекомендуется чистить хотя бы раз в месяц

ВАЖНО!

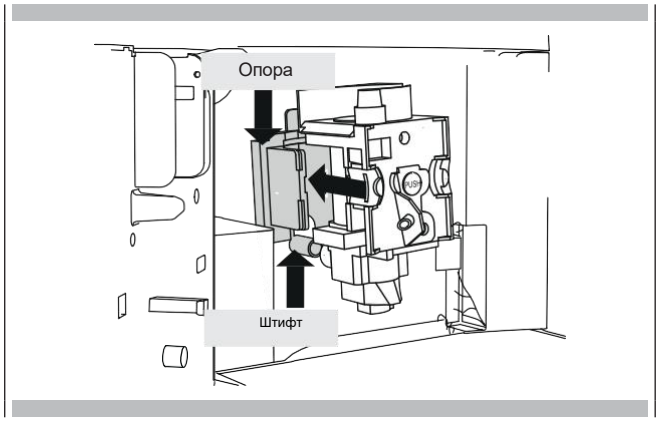
Запрещается извлекать заварочный блок (A5) в случае, если устройство находится в рабочем состоянии (или в состоянии готовности).
Не применяйте силу при снятии заварочного блока.

1. Убедитесь, что устройство должным образом выключено (см. “Выключение устройства”).
2. Откройте сервисную дверцу (рис. 16).
3. Извлеките поддон для сбора капель и контейнер для кофейной гущи (рис. 17).
4. Нажмите на две красные кнопки фиксатора и одновременно потяните заварочный блок наружу (рис. 31).

ВАЖНО!

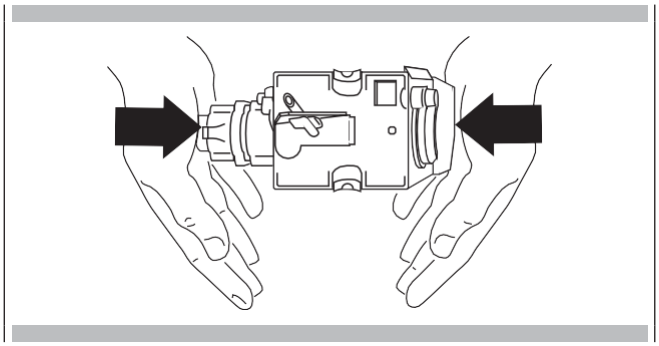
При очистке заварочного блока не используйте жидкость для мытья посуды. Это приведёт к повреждению смазки, нанесённой на внутреннюю часть поршня.

5. Замочите заварочный блок в воде примерно на 5 минут, затем ополосните.
6. После очистки установите заварочный блок, задвинув его на внутреннюю опору и штифт, находящийся в нижней части. Полностью вдовите указатель PUSH до характерного щелчка.

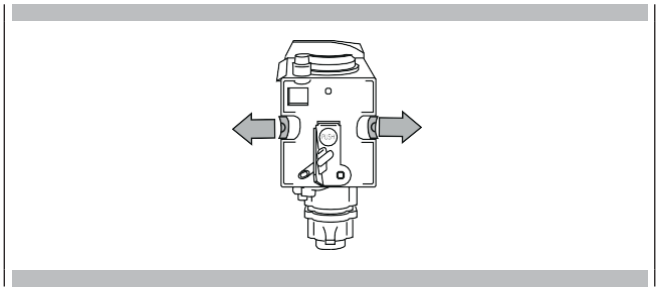


ПРИМЕЧАНИЕ:

Если заварочный блок вставляется в разъём с трудом, необходимо подогнать его под нужные размеры, посредством нажатия снизу и сверху, как показано на рисунке.



7. После установки заварочного блока убедитесь, что обе красные кнопки отщёлкнулись.



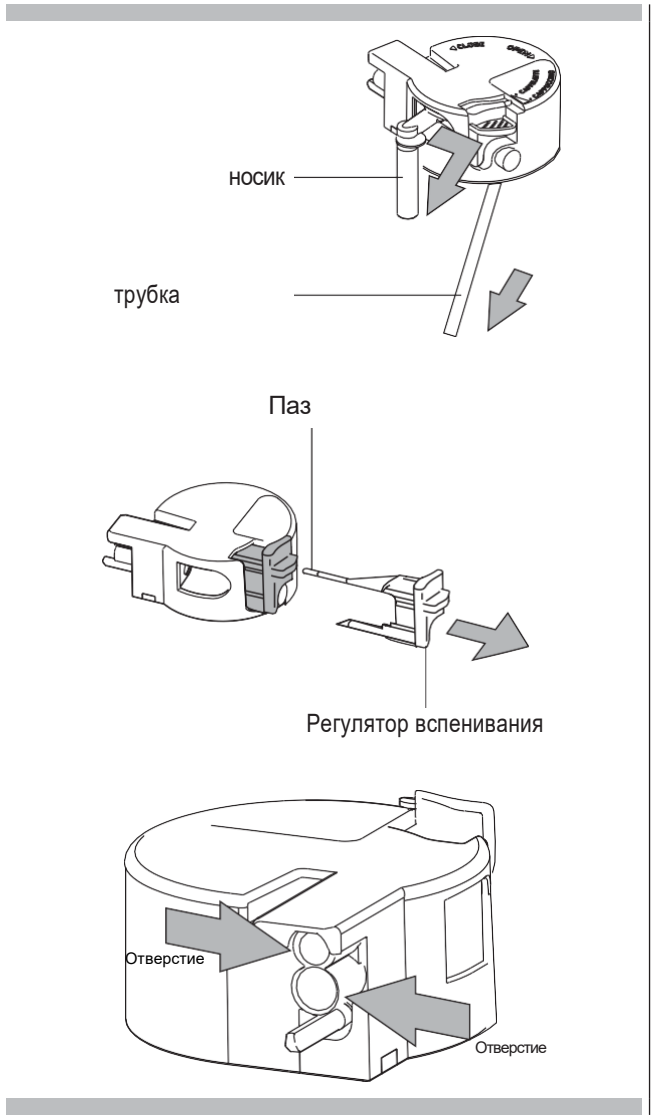
8. Установите поддон для сбора капель и контейнер для кофейной гущи.
9. Закройте сервисную дверцу.

Очистка молочника

ВАЖНО!

Всегда очищайте трубки, расположенные внутри молочника (C) перед приготовлением новой порции молока.
Рекомендуется хранить молочник в холодильнике.
Очищайте молочник перед каждым приготовлением новой порции молока, как описано в примечании 3 к разделу “Капучино”. Все компоненты молочника разрешается мыть в посудомоечной машине. Рекомендуется размещать молочник на верхнем ярусе посудомоечной машины.

1. Поверните крышку молочника по часовой стрелке и извлеките её.
2. Извлеките носик для подачи молока и трубку.



3. Извлеките регулятор вспенивания молока потянув за него.
4. Тщательно промойте все компоненты молочника горячей водой и мягким моющим средством.
   Убедитесь, что внутри отверстий и паза не осталось молока.
5. Убедитесь, что внутри трубки и носика не осталось молока.
6. Установите на место регулятор вспенивания молока, носик для подачи молока и трубку.
7. Установите на место крышку молочника.

17 – Изменение и настройка параметров меню

Вы можете использовать внутреннее меню устройства для изменения и настройки следующих параметров:

- Choose language (Выбрать язык)
- Shut-Off Time (Установить время до отключения)
- Set clock (Установка параметров времени)
- Start time (Установить время запуска)
- Auto-start (Автозапуск)
- Temperature (Температура)
- Water hardness (Жёсткость воды)
- Program coffee (Программирование кофе)
- Program cappuccino (Программирование капучино)
- Program hot water (Программирование подачи горячей воды)
- Descale (Удаление накипи)
- Reset to default (Сброс заводских настроек)
- Statistics (Статистика)
- Buzzer (Сигнал)
- Contrast (Яркость)

Настройка языка устройства

Для выбора языка вам потребуется выполнить следующие действия:

- Нажмите ☰ (B2) для входа в меню. Появится сообщение “CHOOSE LANGUAGE” (Выберите язык).
- Нажмите OK (B9) для подтверждения.
- Нажмите ΔV (B7 и B8) для навигации и выбора подходящего языка.
- Нажмите OK (B9) для подтверждения выбора.
- Нажмите ↩ (B6) для выхода в главное меню.

ПРИМЕЧАНИЕ:

В случае установки не подходящего языка вы можете напрямую перейти в меню изменения параметра языка.

- Нажмите ☰ (B2) и удерживайте кнопку не менее 7 секунд. Перед вами отобразится меню выбора языков.
- Выберите подходящий язык, как описано в разделе “Первичное использование устройства”

Изменение параметра времени, в течение которого устройство остаётся включённым

Заводские настройки устройства предусматривают автоматическое отключение через 30 минут после приготовления последнего кофе.
Для изменения интервала сделайте следующее:

- Нажмите ☰ (B2) для входа в меню; нажимайте кнопки ΔV (B7 и B8) для навигации по меню, пока на дисплее не отобразится надпись “SHUT-OFF TIME” (Время до отключения)
- Нажмите OK (B9) для подтверждения.
- Нажимайте ΔV (B7 и B8) для установки времени отключения устройства (до 120 мин)
- Нажмите OK (B9) для подтверждения.
- Нажмите ↩ (B6) для выхода в основное меню.

Установка параметров времени

- Нажмите ☰ (B2) для выхода в меню, затем ΔV (B7 и B8) для последующей навигации, пока на дисплее не отобразится “SET CLOCK” (Установить время)
- Нажмите OK (B9) для подтверждения.
- Нажимайте ΔV (B7 и B8) для установки часов, затем нажмите OK (B9) для подтверждения. Проделайте ту же операцию для установки минут.
- Нажмите ↩ (B6) для выхода в главное меню.

Установка параметров автозапуска

Данная функция программирует время, когда кофемашина автоматически переходит в рабочее состояние.

- Убедитесь, что параметры времени устройства настроены.
- Нажмите ☰ (B2) для выхода в меню; используйте ΔV (B7 и B8) для навигации, пока на экране не отобразится надпись “START TIME” (Время запуска).
- Нажмите OK (B9) для подтверждения
- Исп-те ΔV (B7 и B8) для установки времени автоматического запуска устройства. Нажмите OK (B9) для подтверждения.
- Исп-те ΔV (B7 и B8) для установки минут. Нажмите OK (B9) для подтверждения.
- Исп-те ΔV (B7 и B8) для поиска меню активации функции автоматического запуска. На экране появится надпись “AUTO START” (Автозапуск)
- На экране появится надпись “AUTO START PLEASE CONFIRM” (Подтвердите автозапуск). Нажмите OK (B9). На экране появится символ 🔔.
- Нажмите ↩ (B6) для выхода в главное меню.
- Для отключения ф-ции исп-те ☰ (B2); Используйте ΔV (B7 и B8) пока на экране не появится надпись “AUTO START” (Автозапуск)
  Нажмите OK (B9). На экране появится надпись “PLEASE CONFIRM” (Подтвердите операцию).
  Нажмите клавишу ↩ (B6) для отключения. Символ 🔔 исчезнет.

Настройка параметров температуры кофе

Для изменения температуры кофе, выполните следующее:

- Нажмите ☰ (B2) для выхода в меню; Используйте ΔV (B7 и B8) пока на экране не отобразится “TEMPERATURE” (Температура)
- Нажмите OK (B9) для подтверждения.
- Исп-те ΔV (B7 и B8) для установки желаемой температуры кофе; низкой, средней или высокой.
- Нажмите OK (B9) для подтверждения.
- ↩

Настройка жёсткости воды

Заводские настройки очистки от накипи можно изменить при помощи программирования кофемашины на основе фактического содержания накими в используемой воде.

- Оторвите полоску “Total hardness test” (Тест на жёсткость воды) (прикреплена к стр. 2 настоящего Руководства); погрузите её в воду на несколько секунд. Выньте из воды и подождите примерно 30 секунд (тест-полоска изменит цвет и сформирует красные квадраты)
- Включите устройство посредством нажатия на кнопку ВКЛ/ВЫКЛ (A7)
- Нажмите ☰ (B2) для выхода в меню; Используйте ΔV (B7 и B8) для навигации, пока на экране не отобразится надпись “WATER HARDNESS” (Жёсткость воды).
- Нажмите OK (B9).

Используйте ΔV (B7 и B8) для навигации в меню, пока число на экране не совпадёт с числом квадратов на тест-полоске.
Нажмите OK (B9) для подтверждения.
Ковемашина запраграммирована на актуальную индикацию предупреждения об удалении скопившейся накипи.

Программирование кофе

См. раздел “Регулировка количества кофе”

Программирование капучино

См. раздел “Регулировка количества молока и кофе для капучино”

Программирование воды

См. раздел “Регулировка количества подачи горячей воды”

Очистка от накипи

⚠ ВАЖНО!

Средство очистки от накипи содержит в составе кислоты. Соблюдайте меры предосторожности, описанные производителем средства очистки от накипи.

ℹ ПРИМЕЧАНИЕ:

Используйте средства очистки от накипи, рекомендованные производителем устройства.
Использование иных средств моментально аннулирует гарантийные обязательства производителя.
Несоблюдение описанного ниже способа очистки устройства от накипи также аннулирует гарантийные обязательства.

Требуется провести процедуру очистки устройства от накипи в случае, если на дисплее отображается надпись “PLEASE DESCALE!” (Удалите накипь!)

В данном случае требуется выполнить следующие действия:

- Нажмите ☰ (B2) для выхода в меню; Используйте ΔV (B7 и B8) для выбора “DESCALE” (Очистка от накипи). Нажмите OK (B9) для подтверждения.
  На экране отобразится надпись “ADD DESCALER PLEASE CONFIRM” (Добавьте средство очистки от накипи).
- Опустошите резервуар для воды, вылейте содержимое флакона со средством очистки от накипи в резервуар согласно инструкции на упаковке. Добавьте воду. Поместите ёмкость объёмом примерно 2 литра под носик подачи горячей воды.
- Установите носик подачи горячей воды.
- Нажмите OK (B9). Средство очистки от накипи начнёт вытекать из носика подачи горячей воды в ёмкость.
  На дисплее отобразится надпись “DESCALING” (Идёт очистка)
- Программа очистки от накипи автоматизирована.
- Через 30 минут на дисплее появится надпись “DESCALE COMPLETE PLEASE CONFIRM” (Подтвердите завершение очистки от накипи)
- Нажмите OK (B9). Отобразится “RINSING FILL TANK” (Промывка, наполните резервуар для воды)
- Опустошите резервуар для воды, промойте его, чтобы удалить остатки средства, затем наполните чистой водой. Установите резервуар обратно в устройство.
- На дисплее появится надпись “RINSING PLEASE CONFIRM” (Промывка, пожалуйста подтвердите). Нажмите OK (B9).
- Горячая вода начинает вытекать из носика в ёмкость, на дисплее отображается “RINSING” (Промывка).
- Дождитесь сообщения “RINSING COMPLETE PLEASE CONFIRM” (Подтвердите завершение промывки). Нажмите OK (B9)

· На дисплее отобразится “DESCALE COMPLETE” (Завершена очистка от накипи), а затем “FILL TANK!” (Наполните резервуар). Наполните резервуар чистой водой. Очистка завершена.
ПРИМЕЧАНИЕ: Если очистка была прекращена раньше, чем закончилась программа – повторите ещё раз.

RU

ВАЖНО!

ИГНОРИРОВАНИЕ ПОТРЕБНОСТИ УСТРОЙСТВА В РЕГУЛЯРНОЙ ОЧИСТКЕ ОТ НАКИПИ АННУЛИРУЕТ ГАРАНТИЮ.

Сброс заводских настроек

Если вы каким-либо образом настраивали устройство, вам всегда доступна возможность вернуть его к заводским настройкам:

- Нажмите ☰ (B2) для выхода в меню; Исп-те ΔV (B7 и B8) для навигации, пока на дисплее не появится “DEFAULT VALUES” (Заводские настройки).
- Нажмите OK (B9). Появится сообщение “CONFIRM DEFAULT VALUES” (Подтвердите сброс).
- Нажмите OK (B9), чтобы перевести устройство на заводские настройки.

Статистика

Здесь отображается статистика, относительно устройства. Для того, чтобы ознакомиться с показателями статистики, выполните следующие действия:

- Нажмите ☰ (B2) для выхода в меню; Используйте ΔV (B7 и B8) для навигации, пока на дисплее не отобразится надпись “STATISTICS” (Статистика).
- Нажмите OK (B9).
- Исп-те ΔV (B7 и B8) для того, чтобы ознакомиться с:
- Показателями приготовленного кофе.
- Показателями очистки устройства от накипи.
- Показателями приготовленного капучино.
- Показателями потреблённого количества воды.
- Нажмите ↩ (B6) для выхода в меню (дважды – главное меню).

Сигнал

Активирует или деактивирует сигнал, который издаётся устройством при установке/извлечении аксессуара.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Заводские настройки предусматривают активный сигнал.

- Нажмите ☰ (B2) для выхода в меню; Используйте ΔV (B7 и B8) пока на экране не отобразится “BUZZER” (Сигнал).
- Нажмите OK (B9). На экране отобразится “BUZZER PLEASE CONFIRM” (Подтвердите сигнал).
- Press the ← (B6) для того, чтобы деактивировать или OK (B9) для активации сигнала.
- Нажмите ← (B6) для выхода в главное меню.

Настройка яркости

Для увеличения или уменьшения яркости дисплея, выполните следующие действия:

- Нажмите ☰ (B2) для выхода в меню; Используйте ΔV (B7 и B8) для навигации, пока на экране не появится надпись “CONTRAST” (Яркость).
- Нажмите OK (B9).
- Исп-те ΔV (B7 и B8) для настройки яркости. Прогрессирующая полоса указывает на выбранный уровень яркости дисплея.
- Нажмите OK (B9) для подтверждения.
- Нажмите ↩ (B6) для выхода в меню, дважды для выхода в главное меню.

18 – Выключение устройства

При каждом выключении устройство выполняет автоматический цикл ополаскивания, который невозможно прервать.

ОПАСНОСТЬ ОЖОГОВ!

Во время ополаскивания из носиков кофе вытекает небольшое количество горячей воды.
Во избежание ожогов избегайте контакта с водой.
Для выключения устройства нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ (A7). Устройство выполнит цикл ополаскивания перед выключением.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Если устройство не используется в течение длительного промежутка времени, переведите главный выключатель устройства, находящийся на задней панели, в положение 0 (A23).

19 – Технические характеристики

Напряжение	220-240 В~ 50-60 Гц макс. 10A
Потребляемая электроэнергия	1350 Вт
Давление контура:	15 бар
Объём резервуара для воды	1,8 л
Размер Длина/Высота/ Ширина	594x 455x411
Вес	23/24 кг

Настоящее устройство произведено и изготовлено в соответствии с Регламентом ЕС 1935/2004 О материалах и изделиях, предназначенных для контакта с пищевыми продуктами.

20 – Отображаемые сообщения

СООБЩЕНИЕ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
FILL TANK! (Наполните резервуар для воды)	Резервуар для воды пуст или некорректно установлен.	Наполните резервуар водой и/или установите его корректно.
GROUND TOO FINE ADJUST MILL AND вместе с PRESS OK (Слишком мелкий помол, отрегулируйте кофемолку) вместе с (Нажмите OK).	Слишком мелкий помол, ввиду чего кофе подаётся слишком медленно.	Поверните ручку регулировки помола на один щелчек по часовой стрелке по направлению к отметке “7”.
GROUND TOO FINE ADJUST MILL AND (Слишком мелкий помол, отрегулируйте кофемолку) (сопровождающийся) PRESS OK (Нажмите OK) (затем) FILL TANK (Наполните резервуар)	Резервуар для воды был извлечён в момент приготовления кофе.	Установите резервуар и нажмите OK (B9). На экране появится сообщение “HOT WATER PRESS OK” (Для подачи горячей воды нажмите OK). Ещё раз нажмите OK (B9). Устройство готово к использованию.
EMPTY WASTE COFFEE CONTAINER (Очистите контейнер для кофейной гущи)	Контейнер для кофейной гущи (A4) переполнен, или прошло более 3 дней с момента последнего приготовления кофе (проведите очистку контейнера; это гарантирует поддержание кофемашины в должном гигиеническом состоянии).	Опорожните контейнер для кофейной гущи и очистите его. Установите контейнер на место. Важно: при каждом извлечении поддона для сбора капель ОБЯЗАТЕЛЬНО опорожнять контейнер для кофейной гущи, даже в случае, если он не полностью заполнен. В противном случае, при приготовлении следующей порции кофе контейнер может переполниться, что приведёт к засору кофемашины.
INSERT WASTE COFFEE CONTAINER (Установите контейнер для кофейной гущи)	Контейнер для кофейной гущи не был установлен после очистки.	Откройте сервисную дверь и установите контейнер для кофейной гущи.
INSERT PRE-GROUND COFFEE (Добавьте молотый кофе)	Была выбрана функция “Pre-ground coffee” (Молотый кофе), но воронка для молотого кофе пуста. Воронка для молотого кофе (A21) заблокирована (засорена).	Засыпьте молотый кофе в воронку. Очистите воронку при помощи ножа, как описано в разделе “Очистка воронки для молотого кофе”.
PLEASE DESCALE! (Требуется очистка от накипи)	Требуется провести очистку устройства от накипи.	Требуется как можно скорее провести процедуру удаления накипи, описанную в разделе “Очистка от накипи”
LESS COFFEE (Добавьте меньше кофе)	Вы добавили слишком много кофе.	Выберите режим менее крепкого кофе или уменьшите количество молотого кофе.
FILL BEAN CONT. (Пополнить зёрна)	Закончились кофейные зёрна.	Наполните контейнер для зёрен.
INSERT BREWING UNIT (Установите заварочный блок)	Заварочный блок не был установлен после очистки.	Установите заварочный блок, как описано в разделе “Очистка заварочного блока”.
CLOSE DOOR (Закройте дверцу)	Сервисная дверца открыта.	Закройте сервисную дверцу.
GENERAL ALARM! (Общая ошибка системы)	Внутренние компоненты устройства загрязнены.	Тщательно очистите внутреннюю часть устройства, согласно разделу “Очистка и техническое обслуживание”. Если сообщение продолжает отображаться – обратитесь в службу поддержки.

Ниже представлен список некоторых из возможных неисправностей.
Если проблему не удалось решить при помощи описанных ниже действий, свяжитесь со службой поддержки.

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Кофе недостаточно горячий	Кружки небыли предварительно нагреты	Предварительно нагрейте кружки, подержав их под горячей водой.
	Заварочный блок остыл, поскольку с момента приготовления последнего кофе прошло более 3х минут.	Перед приготовлением кофе предварительно нагрейте заварочный блок при помощи функции “RINSING” (Промывка).
	В настройках задана слишком низкая температура.	Измените установленную температуру кофе (см. раздел “Регулировка температуры кофе”).
Кофе недостаточно сливочный (вкус недостаточно насыщенный)	Ручка регулировки помола кофе установлена на слишком крупный помол.	Во время работы кофемолки поверните ручку регулировки помола на одно деление против часовой стрелки в направлении “1” (рис. 14).
	Использован неподходящий кофе.	Используйте кофе, предназначенный для использования в кофемашинах.
Подача кофе происходит слишком медленно (по капле)	Ручка регулировки помола кофе установлена на слишком мелкий помол.	Во время работы кофемолки поверните ручку регулировки помола на одно деление по часовой стрелке в направлении “7” (рис. 14). Регулируйте помол до удовлетворительного результата. Эффект виден только после приготовления более двух чашек кофе.
Подача кофе происходит слишком быстро	Ручка регулировки помола кофе установлена на слишком крупный помол.	Во время работы кофемолки поверните ручку регулировки помола на одно деление против часовой стрелки в направлении “1” (рис. 14). Не переусердствуйте, иначе при выборе 2 чашек кофе может начать подаваться по капле за раз. Эффект виден только после приготовления более двух чашек кофе.
Кофе не подаётся из одного или обоих носиков	Носик(-и) заблокированы	Произведите очистку носиков при помощи зубочистки (рис. 27).
Кофе подаётся не из носиков, а из-под служебной дверцы (A2)	Отверстия носиков забились сухой кофейной пылью.	При необходимости удалите остатки кофе зубочисткой, губкой или кухонной щёткой с жёсткой щетиной.
	Кофейный контур (A3) внутри сервисной дверцы заблокирован и не может приводиться в движение.	Тщательно очистите кофейный контур (A3), особенно возле петель сервисной дверцы.
Вместо кофе из носиков подаётся вода	Возможно, молотый кофе засорил воронку (A21).	Очистите воронку (A21) при помощи деревянной или пластиковой вилки. Произведите внутреннюю очистку устройства.
Молоко не подаётся из дозатора (C5)	Впускная трубка не установлена, или установлена некорректно.	Установите впускную трубку (C4) в резиновую прокладку, расположенную на крышке молочника (рис. 24).
Молоко плохо вспенивается	Загрязнена крышка молочника.	Очистите крышку молочника, как описано в разделе “Очистка молочника”.
	Регулятор вспенивания молока установлен некорректно.	Отрегулируйте регулятор, следуя инструкциям из раздела “Капучино”.

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Молоко содержит пузырьки или брызгает	Молоко недостаточно холодное или недостаточно обезжиренное.	Рекомендуется использовать обезжиренное или полуобезжиренное молоко температуры холодильной камеры. Если результат неутешителен, попробуйте использовать молоко другого производителя.
	Неправильно настроен регулятор вспенивания молока.	Сместите регулятор вспенивания молока в сторону индикатора “CAFFELATTE” (см. раздел “Капучино”).
	Загрязнена крышка молочника.	Очистите крышку молочника, как описано в разделе “Очистка молочника”.

cod. 4.000.024.0 - 3ed